

HK654250FB

SQ	VATËR ME INDUKSION	UDHËZIMET PËR PËRDORIM	2
BG	ИНДУКЦИОННА ПЛОЧА	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	18
HR	INDUKCIJSKA PLOČA ZA KUHANJE	UPUTE ZA UPORABU	35
CS	INDUKČNÍ VARNÁ DESKA	NÁVOD K POUŽITÍ	50

PËR REZULTATE TË SHKËLQYERA

Faleminderit që zgjodhët këtë produkt AEG. Këtë produkt e kemi prodhuar që të ketë performancë të plotë për shumë vite, duke u bazuar në teknologji inovative që e bëjnë jetën më të thjeshtë – karakteristika të cilat mund të mos i gjeni në pajisjet e zakonshme. Ju lutemi kushtojini pak minuta lexim për të marrë maksimumin prej këtij produkti.

AKSESORË DHE Pjesë KONSUMI

Në dyqanin e AEG në internet mund të gjeni gjithçka që ju nevojitet që pajisjet AEG të kenë një pamje të pastër e një funksionim të përkryer. Bashkë me një gamë të gjerë aksesorësh të modeluar dhe prodhuar sipas standardeve të larta që ju kërkoni, nga enët speciale të gatimit e deri te mbajtëset e lugëve, thikave e pirunëve, nga mbajtëset e shisheve e deri te koshat për rrobat e palara...



Vizitoni dyqanin në internet në adresën
www.aeg-electrolux.com/shop

PËRMBAJTJA

- 4 Të dhëna për sigurinë
- 5 Udhëzime për instalimin
- 7 Përshkrim i produktit
- 9 Udhëzime për përdorimin
- 13 Udhëzime dhe këshilla të nevojshme
- 15 Kujdesi dhe pastrimi
- 15 Si të veprojmë nëse...
- 17 Probleme që lidhen me mjedisin

Në këtë manual përdorimi janë përdorur simbolet e mëposhtme:



Udhëzime të rëndësishme për sigurinë tuaj personale si dhe udhëzime se si të parandaloni dëmet në pajisje.



Të dhëna të përgjithshme dhe këshilla



Të dhëna për ambientin

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.



TË DHËNA PËR SIGURINË



Për sigurinë tuaj dhe funksionimin e saktë të pajisjes, lexojeni me kujdes këtë manual përpara instalimit dhe përdorimit. Këto udhëzime mbajini gjithnjë së bashku me pajisjen edhe kur e lëvizni ose e shisni. Përdoruesit duhet të dinë plotësisht karakteristikat e funksionimit dhe funksionet e sigurisë së pajisjes.

Siguria e fëmijëve dhe personave me probleme



PARALAJMËRIM

Mos lejoni persona me ndjeshmëri fizike të reduktuar, funksione mendore të reduktuara ose mungesë përvoja dhe njohurish, përfshi këtu edhe fëmijët, që ta përdorin këtë pajisje. Këta njerëz duhet të mbikëqyren ose të udhëzohen për përdorimin e pajisjes nga personi përgjegjës për sigurinë e tyre.

- Mbajini të gjitha materialet e ambalazhimit larg fëmijëve. Ekziston rreziku i mbytjes ose lëndimit.
- Fëmijët mbajini larg nga pajisja gjatë dhe pas punës së saj, derisa pajisja të jetë ftohur.



PARALAJMËRIM

Aktivizoni mekanizmin e sigurisë së fëmijëve për të parandaluar fëmijët e vegjël dhe kafshët shtëpiake të aktivizojnë pajisjen aksidentalisht.

Siguria gjatë funksionimit

- Hiqni çdo paketim, ngjitëse dhe shtresa mbrojtëse nga pajisja para përdorimit të parë.
- Fikini zonat e gatimit pas çdo përdorimi.
- Ka rrezik djegieje! Mos vendosni sende metalike, për shembull takëme ose kapakë tenxheresh mbi sipërfaqen e gatimit. Ato mund të nxehen shumë.
- Përdoruesit me stimulues kardiak të implantuar, duhet ta mbajnë trupin minimalisht 30 cm larg zonave të gatimit me induksion ndërsa janë të aktivizuara.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri! Yndyra dhe vajrat e tejnxehur mund të marrin flakë shumë shpejt.

Përdorimi i saktë

- Mbikëqyreni gjithmonë pajisjen gjatë punës.
- Kjo pajisje është vetëm për përdorim shtëpiak!
- Mos e përdorni pajisjen si sipërfaqe pune apo mbështetëse.
- Mos vendosni lëngje dhe materiale që marrin flakë shpejt, objekte që shkrijnë shpejt (prej plastike ose alumini) mbi ose pranë pajisjes.
- Bëni kujdes kur lidhni pajisjen në prizat pranë saj. Mos lini kabllot elektrike të prekin pajisjen ose enët e nxehta. Mos lini të koklaviten kabllot elektrike.

Si të shmangni një dëmtim në pajisje.

- Nëse objektet ose enët bien mbi xham, sipërfaqja mund të dëmtohet.

- Enë gatimi prej gize ose alumini të derdhur ose enë me fund të dëmtuar mund ta gërvishtin qeramikën prej xhami. Mos i lëvizni ato mbi sipërfaqe.
- Mos vini mbi pllakën e nxehtë enë bosh, për të shmangur dëmtime të enës dhe xhamit.
- Zonat e gatimit mos i përdorni me enë të zbrazëta ose pa enë gatimi.
- Mos fusni letërën e aluminit brenda në pajisje.
- Sigurohuni që të hapësira e ventilimit prej 5 mm mes sipërfaqes së gatimit dhe pjesës ballore të njësisë nën të, të qëndrojnë e hapur.



PARALAJMËRIM

Nëse ka ndonjë plasaritje mbi sipërfaqe, shkëputeni pajisjen nga korrenti për të shmangur goditjet elektrike.

UDHËZIME PËR INSTALIMIN



Përpara instalimit, shënoni numrin e serisë (Ser. Nr.) nga etiketa e parametrave. Etiketa e parametrave të pajisjes ndodhet në pjesën e saj të poshtme.

Modell HK654250FB	Prod.Nr. 949 595 002 00
Typ 58 GAD C8 AU	220-240 V 50-60-Hz Induction 7.4 kW
Made in Germany	Ser.Nr. 7.4 kW
AEG	CE

Udhëzimet për sigurinë



PARALAJMËRIM

Duhet t'i lexoni këto!

Sigurohuni që pajisja të mos jetë dëmtuar nga transportimi. Mos lidhni një pajisje të dëmtuar. Nëse është e nevojshme, flisni me shitësin.

Vetëm një teknik i autorizuar shërbimi mund ta instalojë, ta lidhë ose ta riparojë këtë pajisje. Përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.

Pajisjet inkaso përdorini vetëm pasi ta keni montuar pajisjen siç duhet në njësitë inkaso dhe në planin e punës, sipas standardeve në fuqi.

Mos ndryshoni specifikimet dhe as mos e modifikoni këtë produkt. Mund të lëndoni veten dhe të tjerët ose të dëmtoni pajisjen.

Ndiqni plotësisht ligjet, rregulloret, direktivat dhe standardet në fuqi të vendit ku do të përdorni pajisjen (normat e sigurisë, normat e riciklimit, rregullat e sigurisë elektrike etj.)!

Ruani largësitë minimale nga pajisjet dhe njësitë e tjera!

Instaloni mbrojtjen kundër goditjeve elektrike, si për shembull, montoni sirtarët vetëm me një bazament mbrojtës nën pajisje!

Ruajini sipërfaqet e çara të planit të punës nga lagështira me një izolues të mirë!

Fiksojeni pajisjen me planin e punës pa lënë asnjë hapësirë, me një mjet të saktë!

Mbroni bazamentin e pajisjes nga avulli dhe lagështia e krijuar, p.sh. nga enëlarësja ose furra!

Mos e instaloni pajisjen pranë dyerve ose nën dritare! Përndryshe, kur hapni dyert dhe dritaret mund të përmbysni enë të nxehta gatimi nga vatra.



PARALAJMËRIM

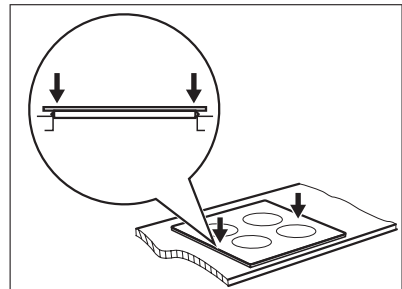
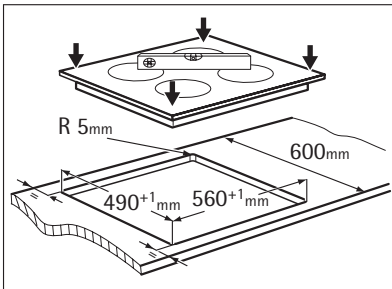
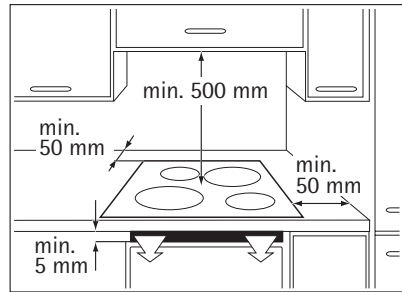
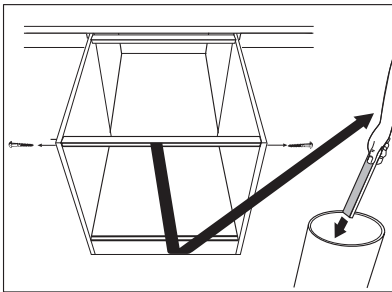
Rrezik dëmtimi nga rryma elektrike. Ndiqini me kujdes udhëzimet për lidhjet elektrike.

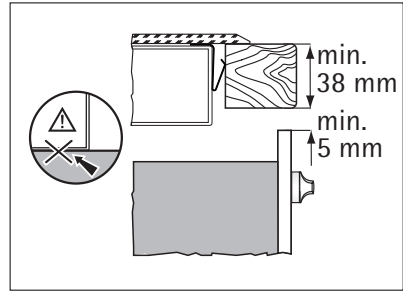
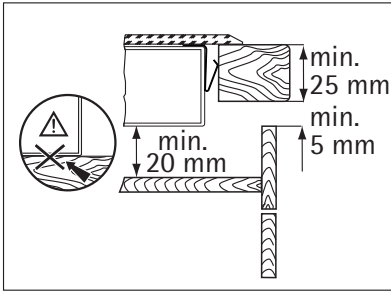
- Terminali i kabullit kryesor ka tension elektrik.
- Shkëputeni tensionin nga terminali.
- Siguroni mbrojtjen nga goditja elektrike nëpërmjet montimit profesional.
- Lidhje spinë-prizë të liruara dhe joprofionale mund ta tejnxehin terminalin.
- Lidhjet me grupin e prizës duhet të kryhen saktë nga një elektrikist i kualifikuar.
- Përdorni një kapëse në kablo për të parandaluar përdredhjen e tij.
- Në rast të lidhjes një fazore ose dy fazore, kabloja i duhur i ushqimit i llojit H05BB-F Tmax 90°C (ose më i lartë) duhet të përdoret.
- Zëvendësoni kabllon e dëmtuar të ushqimit me një kablo të posaçëm (lloji H05BB-F Tmax 90°C; ose më të lartë) Flisni me Qendrën lokale të Shërbimit.

Pajisja duhet të ketë instalimin elektrik të tillë që t'ju lejojë ta shkëpusni pajisjen nga ushqimi elektrik në të gjitha polet me një zgavër kontakti prej së paku 3 mm.

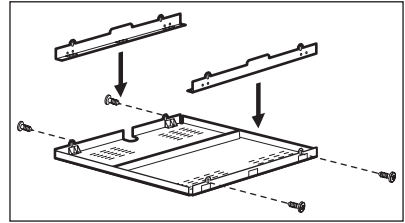
Duhet të dispononi mjetet e duhura izoluese: çelësa mbrojtës të linjës, siguresa (siguresa tip vidë të hequra nga mbajtësja), çelësa të humbjeve në neutral dhe kontaktorë.

Montimi



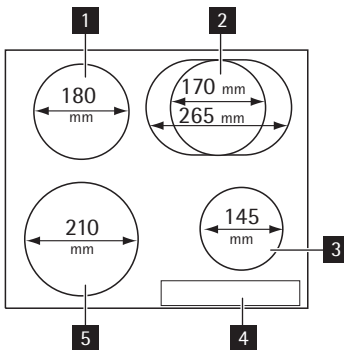


Nëse përdorni një kuti mbrojtëse (aksesor shtesë), nuk është e nevojshme hapësira prej 5 mm për ajrosje dhe bazamenti mbrojtës nën pajisje.



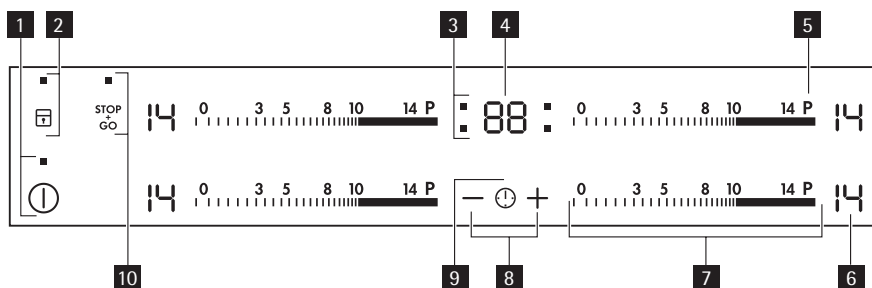
PËRSHKRIM I PRODUKTIT

Pamje e përgjithshme



- 1** Zonë gatimi me induksion 1800 W, me funksion Fuqie 2800 W (diametri minimal i enës = 145mm).
- 2** Zonë ovale gatimi me induksion 2300 W, me funksion Fuqie 3200 W (diametri minimal i enës = 145mm).
- 3** Zonë gatimi me induksion 1400 W, me funksion Fuqie 2500 W (diametri minimal i enës = 125mm).
- 4** Paneli i kontrollit
- 5** Zonë gatimi me induksion 2300 W, me funksion Fuqie 3700 W (diametri minimal i enës = 180mm).

Pamja e panelit të kontrollit





Përdorni fushat me sensor për të vënë në funksionim pajisjen. Ekranet, treguesit dhe sinjalet akustike tregojnë se cilat funksione janë aktive.

	fusha me sensor	funksioni
1	①	Aktivizon dhe çaktivizon pajisjen.
2		Bllokon/zhbllokon panelin e kontrollit
3	treguesit e zonave të gatimit për kohëmatësin	Tregon se për cilën zonë gatimi po e cilësoni kohëmatësin.
4	ekrani i kohëmatësit	Tregon kohën në minuta.
5	P	Aktivizon funksionin e Fuqisë.
6	treguesi i cilësimit të nxehtësisë	Tregon cilësimin e nxehtësisë.
7	një shirit komandash	Për të vendosur përzgjedhjen e nxehtësisë.
8	+ / -	Shton ose pakëson kohën.
9		Përzgjedh zonën e gatimit.
10		Aktivizon dhe çaktivizon STOP+GO

Ekranet e përzgjedhjes së nxehtësisë

Ekran	Përshkrimi
	Zona e gatimit është e çaktivizuar.
	Zona e gatimit është në përdorim.
	Funksioni $\overset{\text{STOP}}{\text{GO}}$ vihet në punë.
	Funksioni i nxehtësimit automatike është aktiv.
	Funksioni i fuqisë vihet në punë.
	Ka keqfunksionim.
	OptiHeat Control (Treguesi i nxehtësisë së mbetur me 3 faza): vazhdo gatimin / mbaj ngrohtë / nxehtësi e mbetur.
	Funksioni i bllokimit/sigurisë së fëmijëve është aktiv.

Ekrani	Përshkrimi
	Enë gatimi e papërshtatshme ose shumë e vogël, ose mbi zonën e gatimit nuk ka enë.
	Funksioni i fikjes automatike është aktiv.

OptiHeat Control (Treguesi i nxehtësisë së mbetur me 3 faza)




PARALAJMËRIM

☰ \ = \ _ Rrezik djegieje nga nxehtësia e mbetur!

OptiHeat Control tregon nivelin e nxehtësisë së mbetur! Zonat e gatimit me induksion lëshojnë nxehtësinë e nevojshme për gatimin e drejtpërdrejtë në bazamentin e enës. Qeramika e xhamit është e nxehtë nga nxehtësia e mbetur e enës.



UDHËZIME PËR PËRDORIMIN

Aktivizimi dhe çaktivizimi

Prekni  për 1 sekondë për të aktivizuar ose çaktivizuar pajisjen.

Fikje automatike

Funksioni e ndalon vatrën automatikisht nëse:

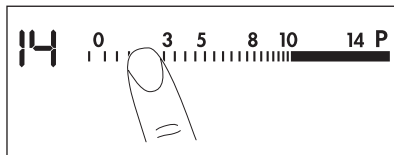
- Të gjitha zonat e gatimit janë të çaktivizuara.
- Nuk keni caktuar nivelin e nxehtësisë pasi keni aktivizuar pajisjen.
- Keni derdhur diçka apo keni futur diçka në panelin e kontrollit për më shumë se 10 sekonda, (tavë, leckë, etj.). Alarmi bie për një kohë dhe pajisja çaktivizohet. Hiqni objektin ose pastroni panelin e kontrollit.
- Pajisja nxehet shumë (p.sh. kur një tenxhere zien pa ujë brenda). Përpara se ta përdorni vatrën sërish, zona e gatimit duhet të jetë e ftohtë.
- Po përdorni një enë të pasaktë. Simboli  ndizet dhe pas 2 minutash zona e gatimit çaktivizohet automatikisht.
- Nuk e çaktivizoni një zonë gatimi ose ndryshoni cilësimin e nxehtësisë. Pas pak kohësh,  ndizet dhe pajisja çaktivizohet. Shihni tabelën.

Kohët e fikjes automatike

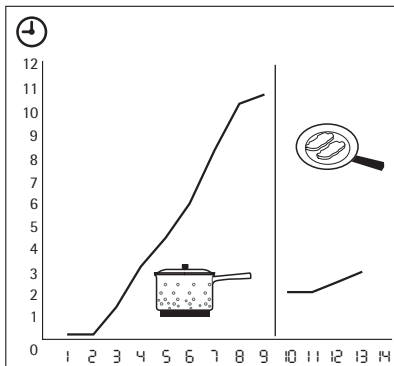
Cilësimi i nxehtësisë	  - 	 - 	 - 	 - 
Zona e gatimit çaktivizohet pas	6 orësh	5 orësh	4 orësh	1,5 orësh

Përzgjedhja e nxehtësisë

Prekni fushën e komandave të përzgjedhja e nxehtësisë. Ndryshojeni majtas ose djathtas, nëse është e nevojshme. Mos e lëshoni përpara se të kenë zgjedhur një përzgjedhje të saktë nxehtësie. Në ekran shfaqet përzgjedhja e nxehtësisë.



Ngrohje automatike



Ju mund ta arrini cilësimin e nevojitur të nxehtësisë brenda një kohe më të shkurtër nëse aktivizoni funksionin e ngrohjes automatike. Ky funksion vendos për pak kohë cilësimin më të lartë të nxehtësisë (shiko figurën), e më pas zbritet në cilësimin e nevojitur të nxehtësisë.

Për të aktivizuar funksionin e nxehtësisë automatike për një zonë gatimi:

1. Prekni **P** (**P**) shfaqet në ekran).
2. Menjëherë prekni cilësimin e nxehtësisë së duhur. Pas 3 sekondash (**P**) shfaqet në ekran. Për të ndaluar funksionin ndryshoni cilësimin e nxehtësisë.

Funksioni i fuqisë

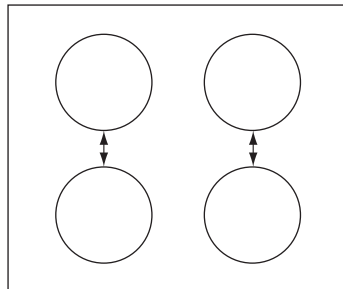
Funksioni i Fuqisë i shton më shumë fuqi zonave të gatimit me induksion. Funksioni i fuqisë do të aktivizohet maksimumi për 10 minuta. Pas kësaj, zona e gatimit me induksion kthehet automatikisht në përzgjedhjen e nxehtësisë më të lartë. Për ta aktivizuar, prekni **P** , (**P**) ndizet. Për ta çaktivizuar, prekni një përzgjedhje nxehtësie (**1**) - (**14**).

Funksioni i fuqisë së zonës së gatimit me dy unaza

Funksioni i fuqisë së unazës së brendshme fillon kur pajisja dallon që ena ka përmasa më të vogla sesa unaza e brendshme. Funksioni i fuqisë së unazës së jashtme fillon kur pajisja dallon që ena ka përmasa më të mëdha sesa unaza e brendshme.

Menaxhimi i fuqisë

Blloku i ushqimit e ndan fuqinë midis dy zonave të gatimit në çift (shihni figurën). Funkzioni i fuqisë rrit fuqinë në nivelin maksimal për njërën nga zonat. E ul automatikisht fuqinë në zonën e dytë të gatimit në një nivel më të ulët. Ekрани për zonën e reduktuar alternohet mes dy niveleve.



Kohëmatësi

Kohëmatësi me numërim zbritës

Përdorni kohëmatësin me numërim zbritës për të vendosur kohëzgjatjen e punës së zonës së gatimit vetëm për këtë sesion gatimi.

Cilësojeni kohëmatësin pasi të përzgjidhni zonën e gatimit.

Ju mund të vendosni përzgjedhjen e nxehtësisë para ose pasi të zgjidhni kohëmatësin.

- Për të vendosur zonat e gatimit: prekni ⏸ vazhdimisht derisa treguesi i zonës së nevojshme të gatimit të ndizet.
- Për të aktivizuar kohëmatësin e numërimit zbritës: prekni + e kohëmatësit për të vendosur kohën (00 - 99 minuta). Kur treguesi i zonës së gatimit fillon të pulsojë më ngadalë, koha fillon zbrit.
- Për të kontrolluar kohën e mbetur: zgjidhni zonën e gatimit me ⏸. Treguesi i zonës së gatimit fillon të pulsojë shpejt. Në ekran shfaqet koha e mbetur.
- Për të ndryshuar kohëmatësin e numërimit zbritës: zgjidhni zonën e gatimit me ⏸ prekni + ose -.
- Për të çaktivizuar kohëmatësin: zgjidhni zonën e gatimit me ⏸. Prekni -. Koha e mbetur numëron mbrapsht deri në 00. Treguesi i zonës së gatimit fiket. Për ta fikur, mund të prekni gjithashtu + dhe - njëkohësisht.



Kur koha mbaron, tingulli aktivizohet dhe 00 pulson. Zona e gatimit çaktivizohet.

- Për të ndaluar tingullin: prekni ⏸




CountUp Timer (Kohëmatësi me numërim rritës)


Përdorni CountUp Timer për të monitoruar punën e zonës së gatimit.

- Për të vendosur zonat e gatimit (nëse është në punë më shumë se 1 zonë): prekni ⏸ vazhdimisht derisa treguesi i zonës së nevojshme të gatimit të ndizet.
- Për të aktivizuar CountUp Timer: prekni - të kohëmatësit 1/P ndizet. Kur treguesi i zonës së gatimit fillon të pulsojë më ngadalë, koha fillon rritet. Ekрани kalon mes 1/P dhe kohës së numëruar (minutat).
- Për të parë kohën e punës së zonës së gatimit: zgjidhni zonën e gatimit me ⏸. Treguesi i zonës së gatimit fillon të pulsojë shpejt. Ekрани tregon për sa kohë punon zona e gatimit.

- Për të çaktivizuar CountUp Timer: vendosni zonën e gatimit me  dhe prekni  ose — për të çaktivizuar kohëmatësin. Treguesi i zonës së gatimit fiket.


Treguesi i minutave


Ju mund ta përdorni kohëmatësin si një tregues minutash kur zonat e gatimit nuk janë në punë. Prekni . Prekni  ose — të kohëmatësit për të vendosur kohën. Kur koha mbaron, tingulli aktivizohet dhe  pulson.




- Për të ndaluar tingullin: prekni 

STOP+GO


Funksioni  vendos përzgjedhjen më të ulët të nxehtësisë për gjitha zonat e gatimit. ().

Kur funksionon , nuk mund ta ndryshoni cilësimin e nxehtësisë.

Funksioni  nuk e ndalon funksionin e kohëmatësit.

- Për të aktivizuar këtë funksion prekni . Simboli  ndizet.
- Për të çaktivizuar këtë funksion prekni . Ndizet përzgjedhja e nxehtësisë që keni vendosur më parë.

Blokimi

Kur zonat e gatimit janë në funksionim, ju mund ta bllokoni panelin e kontrollit, por jo .

Kjo parandalon një ndryshim aksidental të përzgjedhjes së nxehtësisë.

Në fillim vendosni përzgjedhjen e nxehtësisë.

Për të filluar këtë funksion prekni . Simboli  ndizet për 4 sekonda.

Kohëmatësi mbetet i ndezur.





Për ta ndaluar këtë funksion prekni . Ndizet përzgjedhja e nxehtësisë që keni vendosur më parë.

Kur fikni pajisjen, çaktivizohet edhe ky funksion.





Mekanizmi i sigurisë së fëmijëve

Ky funksion parandalon përdorimin aksidental të pajisjes.





Për të aktivizuar mekanizmin e sigurisë së fëmijëve

- Aktivizojeni pajisjen me . Mos vendosni një cilësim nxehtësie.
- Prekni  për 4 sekonda. Simboli  ndizet.
- Çaktivizojeni pajisjen me .

Për të çaktivizuar mekanizmin e sigurisë së fëmijëve

- Aktivizojeni pajisjen me . Mos vendosni një cilësim nxehtësie. Prekni  për 4 sekonda. Simboli  ndizet.
- Çaktivizojeni pajisjen me .

Për të anuluar mekanizmin e sigurisë së fëmijëve për një sesion gatimi

- Aktivizojeni pajisjen me . Simboli  ndizet.
- Prekni  për 4 sekonda. Vendosni përzgjedhjen e nxehtësisë për 10 sekonda. Ju mund të përdorni pajisjen.
- Kur çaktivizoni pajisjen me , mekanizmi i sigurisë së fëmijëve punon sërish.

OffSound Control (Çaktivizimi dhe aktivizimi i tingujve)

Çaktivizimi i tingujve

Çaktivizoni pajisjen.

Prekni **⏻** për 3 sekonda. Ekranin ndizet dhe fiket. Prekni **⏻** për tre sekonda. Ndizet **⏻**, aktivizohet tingulli. Prekni **+**, ndizet **!**, tingulli çaktivizohet.

Kur ky funksion vihet në punë, ju mund t'i dëgjoni sinjalet vetëm kur:

- prekni **⏻**.
- ulet treguesi i minutave
- ulet kohëmatësi i numërimit zbritës.
- vendosni diçka në panelin e kontrollit.

Aktivizimi i tingujve

Çaktivizoni pajisjen.

Prekni **⏻** për 3 sekonda. Ekranin ndizet dhe fiket. Prekni **⏻** për tre sekonda. Ndizet **!**, sepse tingulli çaktivizohet. Prekni **+**, ndizet **⏻**. Tingulli është aktivizuar.

UDHËZIME DHE KËSHILLA TË NEVOJSHME



Përdorni zonat e gatimit me induksion me enë gatimi të përshtatshme.

Enët e gatimit për zonat e gatimit me induksion



Për zonat e gatimit me induksion, fusha e fortë elektromagnetike e krijon shumë shpejt nxehtësinë në enën e gatimit.

Materiali i enëve

- i përshtatshëm: hekur i derdhur, çelik, çelik i smaltuar, Inoks, me bazament me shumë shtresa (e cilësuar si e përshtatshme nga prodhuesi).
- i pa përshtatshëm: alumin, bakër, tunxh, qelq, qeramikë, porcelan.

Ena është e përshtatshme për një vatër me induksion nëse ...

- ... në një zonë me përzgjedhjen më të lartë të nxehtësisë, zien ujë shumë shpejt.
- ... bazamenti i enës tërhiqet nga një magnet.



Fundi i enëve të gatimit duhet të jetë sa më i trashë dhe më i rrafshët që të jetë e mundur. Përmasat e enës së gatimit: zonat e gatimit me induksion i përshtaten përmasave të bazamentit të enëve automatikisht deri diku.

Zhurmat gjatë punës

Nëse arrini të dëgjoni

- zhurmë kërcitëse: enët janë të përbëra nga materiale të ndryshme (struktura sanduiç).
- tingull fishkëllime: po përdorni një ose më shumë zona gatimi me nivele të larta fuqie dhe ena është e përbërë nga materiale të ndryshme (struktura sanduiç).
- gumëzhitje po përdorni nivele të larta fuqie.
- kërcitje po ndodh një proces elektrik.

- fërshëllimë, zukatje ventilatori po punon.
- Zhurmat janë normale dhe nuk tregojnë se ka keqfunksionim të pajisjes.

Kursimi i energjisë



- Nëse është e mundur, vendosni gjithmonë një kapak mbi enën e gatimit.
- Vini enën e gatimit mbi vatër para se ta ndizni vatrën.

Öko Timer (Kohëmatësi ekonomik)



Për të kursyer energji, ngrohësi i zonës së gatimit çaktivizohet përpara se të tingëllojë sinjali i kohëmatësit me numërim mbrapsht. Ndryshimi në kohën e punës varet nga niveli i nxehtësisë dhe koha e gatimit.

Shembujt e përdorimit për gatim

Të dhënat në tabelë janë vetëm udhëzuese.

Cilësim i i nxehtësisë	Përdoreni për:	Koha	Këshilla
1	Mbani ngrohtë ushqimet e gatuar	sipas nevojës	Vendosni kapak mbi enën e gatimit.
1-3	Salcë holandeze; Shkrirje: gjalpë, çokollatë, xhelatinë	5-25 min	Trazojeni herë pas here.
1-3	Mpiksje: omëleta të shkrifëta, vezë të pjekura	10-40 min	Gatuani me kapak.
3-5	Zierje orizi dhe gatesash me bazë qumështi; ngrohje ushqimesh të gatshme	25-50 min	Shtoni të paktën dy herë lëng sa orizi, trazojini gatesat me qumësht gjatë gatimit.
5-7	Gatim me avull: perime, peshk, mish	20-45 min	Shtoni disa lugë gjelle lëng.
7-9	Patate të gatuar me avull	20-60 min	Përdorni maksimumi ¼ l ujë për 750 g patate.
7-9	Gatim sasish më të mëdha ushqimi, mishi me lëng dhe supash	60-150 min	Deri në 3 l lëng plus përbërësit.
9-12	Skuqje e lehtë: eskallop, mish viçi me djathë e proshutë, kotëleta, qofte, salsiçe, mëlçi, salcë, vezë, petulla, gjevrek	sipas nevojës	Kthejeni pasi të ketë kaluar gjysma e kohës.
12-13	Skuqje e thellë, thekje e fortë, fileto mishi, biftekë	5-15 min	Kthejeni pasi të ketë kaluar gjysma e kohës.
14	Zierje sasish të mëdha uji, zierje makaronash, kavërdisje mishi (gulash, mish rosto), patate të skuqura.		

Funksioni i Fuqisë është më i përshtatshmi për ngrohjen e sasive të mëdha të ujit.

Informacion mbi akrilamidet

E rëndësishme Sipas zbulimeve të fundit shkencore, nëse e thekni ushqimin (veçanërisht ato me përmbajtje niseshteje), akrilamidet mund të përbëjnë një rrezik për shëndetin. Për këtë arsye, ju këshillojmë të gatvani në temperaturat më të ulëta dhe të mos e thekni shumë ushqimin.

KUJDESI DHE PASTRIMI

Pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi.
Përdorni gjithmonë enë me bazament të pastër.



PARALAJMËRIM

Objektet e mprehta dhe agjentët pastrues gërryes mund ta dëmtojnë pajisjen. Për sigurinë tuaj, mos e pastroni pajisjen me pastrues me avull ose me pastrues me presion të lartë.










Gërvishetjet ose njollat e errëta mbi qeramikën e xhamit nuk ndikojnë në funksionimin e pajisjes.

Për të hequr papastërtitë:

- **Hiqni menjëherë:** plastmasë të shkrirë, celofan dhe ushqime me sheqer. Nëse jo, pajisja do të dëmtohet nga papastërtia. Përdorni kruajtëse të posaçme për xhamin . Vendoseni kruajtësen mbi sipërfaqen e xhamit në një kënd të ngushtë dhe rrëshqiteni tehun mbi sipërfaqe .
- **Pasi pajisja të jetë ftohur** mjaftueshëm hiqni: njollat e çmërsit, rrëketë e ujit, njollat e yndyrës, çngjyrosjet metalike. Përdorni një pastrues të posaçëm për qeramikën e xhamit ose inoksin.
2. Pastrojeni pajisjen me një leckë të njomë dhe me pak detergjent.
3. Në fund, thajeni pajisjen duke e fërkuar me një leckë të pastër.

SI TË VEPROJMË NËSE...

Problemi	Shkaku i mundshëm dhe zgjidhja
Nuk mund të aktivizoni ose të përdorni pajisjen.	<ul style="list-style-type: none"> • Keni prekur 2 ose më shumë fusha me sensor njëkohësisht. Prekni vetëm një fushë me sensor. • Mbi panelin e kontrollit ka ujë ose njolla yndyre. Pastroni panelin e kontrollit • Aktivizoni pajisjen sërish dhe cilësojeni nxehtësinë brenda 10 sekondash. • Mekanizmi i sigurisë së fëmijëve ose bllokimi i butonave Stop +Go është aktiv. Shihni kapitullin Përdorimi i pajisjes.
Një sinjal akustik dëgjohet kur pajisja çaktivizohet.	Keni vendosur diçka në një ose më shumë fusha me sensor. Hiqni objektin nga fushat me sensor.

Problemi	Shkaku i mundshëm dhe zgjidhja
Treguesi i nxehtësisë së mbetur nuk ndizet.	Zona e gatimit nuk është e nxehtë sepse ka punuar vetëm për pak kohë. Nëse zona e gatimit duhet të jetë e nxehtë, flisni me Qendrën e Shërbimit.
Cilësimi i nxehtësisë ndryshon midis dy cilësimeve të nxehtësisë.	Aktivizohet Blloku i ushqimit. Shihni seksionin Blloku i ushqimit.
Dëgjohet një sinjal akustik dhe pajisja aktivizohet dhe çaktivizohet sërish. Pas 5 sekondash dëgjohet një ose më shumë sinjale akustike.	Vendosni diçka mbi  . Hiqni objektin nga fusha me sensor.
 ndizet	<ul style="list-style-type: none"> Fikja automatike është aktive. Çaktivizojeni pajisjen dhe aktivizojeni sërish. Mbrojtja ndaj mbinxehjes për zonën e gatimit është aktive. Çaktivizoni zonën e gatimit Aktivizoni sërish zonën e gatimit.
 ndizet	<ul style="list-style-type: none"> Nuk ka enë gatimi në zonën e gatimit. Vendosni enë në zonën e gatimit. Enë jo e përshtatshme. Përdorni enë të përshtatshme. Diametri i bazamentit të enës është shumë i vogël për zonën e gatimit. Çojeni enën në një zonë gatimi më të vogël.
 dhe numri ndizen.	Ka një defekt në pajisje. Shkëputeni pajisjen nga rrjeti për pak kohë. Hiqni siguresën e sistemit elektrik të shtëpisë. Lidhjeni sërish. Nëse  ndizet sërish, kontaktoni qendrën e shërbimit.
 ndizet	Ka një defekt në pajisje, sepse ena e ka avulluar lëngun. Mbrojtja ndaj mbinxehjes për zonën e gatimit është aktive. Fikja automatike është aktive. Çaktivizoni pajisjen. Hiqeni enën e nxehtë. Pas afro 30 sekondave, aktivizoni sërish zonën e gatimit.  duhet të zhduket nga ekrani, treguesi i nxehtësisë së mbetur mund të qëndrojë i ndezur. Lëreni enën të ftohet dhe kontrolloni përshtatshmërinë e saj sipas paragrafit Enët për zonën e gatimit me induksion.
Nuk tingëllon asnjë sinjal kur prekni fushat sensore të panelit.	Sinjalet janë të çaktivizuara. Aktivizoni sinjalet.

Nëse jeni përpjekur ta zgjidhni si më sipër dhe nuk e keni riparuar dot, kontaktoni me shitësin tuaj ose me Shërbimin e Klientit. Sipas të dhënave të etiketës së parametrave, kodi me tre shifra për xhamin qeramik (ndodhet në qoshe të sipërfaqes prej xhami) dhe një mesazh defekti që ndizet.

Sigurohuni që pajisjen ta përdorni siç duhet. Nëse jo, servisi nga tekniku i shërbimit të klientit apo shitësi nuk do të jetë falas, edhe gjatë periudhës së garancisë. Udhëzimet lidhur me shërbimin e klientit dhe kushtet e garancisë janë në broshurën e garancisë.

PROBLEME QË LIDHEN ME MJEDISIN

Materiali ambalazhues



Materialët e paketimit janë të padëmshme për ambientin dhe mund të riciklohen. Elementët plastikë identifikohen nga shenjat: >PE<, >PS<, etj. Mënjaroni materialet paketues në formën e plehrave shtëpiake, në vendgrumbullimin e plehrave të lagjes tuaj.

ЗА ОТЛИЧНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим че, че избрахте този продукт на AEG. Ние го създадохме, за да ви предоставим безупречна експлоатация в продължение на много години с иновативни технологии, които ни помагат да направим живота по-лесен - функции, които не можете да откриете при обикновените уреди. Моля, отделете няколко минути за прочит, за да се възползвате по най-добрия начин от него.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И КОНСУМАТИВИ

Във уебмагазина на AEG ще намерите всичко необходимо, за да поддържате всички ваши AEG уреди безупречно чисти и в отлично работно състояние. Богатият избор от принадлежности, проектирани и изработени при най-високите стандарти, които можете да очаквате, включва от готварски съдове за професионалисти до кошнички за прибори, от държачи за бутилки до торби за деликатно пране...



Посетете уебмагазина на
www.aeg-electrolux.com/shop

СЪДЪРЖАНИЕ

- 20 Информация за безопасност
- 21 Инструкции за инсталиране
- 24 Описание на уреда
- 25 Инструкции за работа
- 29 Полезни препоръки и съвети
- 31 Грижи и почистване
- 32 Как да постъпите, ако
- 33 Опазване на околната среда

В това ръководство за потребителя са използвани следните символи:



Важна информация относно вашата лична безопасност и информация как да избягвате повреди на уреда.



Обща информация и съвети



Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения



ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



За вашата безопасност и правилна работа на уреда прочетете това ръководство внимателно преди инсталирането и употребата. Съхранявайте винаги тези инструкции заедно с уреда, както и ако го преместите или продадете. Потребителите трябва изцяло да познават функциите за работа и безопасност на уреда.

Безопасност за деца и хора с ограничени способности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не позволявайте на лица, в това число деца, с понижена физическа сетивност, намалени умствени функции или липса на опит и познания да използват уреда. Те трябва да са под надзора или да бъдат инструктирани за работа с уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

- Съхранявайте всички опаковъчни материали далеч от деца. Съществува риск от задушаване или нараняване.
- Дръжте децата далеч от уреда по време на и след работа с него, докато уредът изстине.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Активирайте устройството за безопасност на децата, за да предотвратите неволно включване на уреда от малки деца и домашни животни.

Безопасност по време на употреба

- Преди първата употреба отстранете всички опаковки, опаковъчни пластове и лепенки от уреда.
- Изключвайте зоните за готвене след употреба.
- Опасност от изгаряния! Не поставяйте предмети от метал, например прибори или капаци на тигани, на повърхността, върху която готвите. Могат да се нагорещят.
- Потребители с имплантирани пейсмейкъри трябва да внимават горната част на тялото им да не се доближава на по-малко от 30 см до индукционните зони за готвене, когато те са активирани.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от пожар! Прекалено нагретите мазнина и олио могат да се възпламенят много бързо.

Правилна работа

- Винаги наблюдавайте уреда по време на работа.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба!
- Не използвайте уреда като работна повърхност или за съхранение.
- Не поставяйте и не съхранявайте запалителни течности и материали, предмети, които могат да се разтопят (напр. от пластмаса или алуминий), върху или в близост до уреда.

- Внимавайте при свързването на уреда към контакти, които се намират наблизо. Не позволявайте електрически кабели да се допират до уреда или до горещи кухненски съдове. Не позволявайте електрическите кабели да се преплитат.

Как да избегнем повреди по уреда.

- Стъклената повърхност може да се повреди при падане на предмети или кухненски съдове върху нея.
- Готварски съдове от чугун, алуминий или с повредени дъна могат да предизвикат надрасване на стъклото. Не ги движете по повърхността.
- Не оставяйте течността в съдовете и тиганите да изкипи докрай, за да предотвратите повреждане на съдовете и стъклото.
- Не използвайте зоните за готвене с празни съдове или без съдове.
- Не поставяйте алуминиево фолио върху уреда.
- Уверете се, че вентилационното пространство от 5 мм между работния плот и предната част на блока под него е отворено.






ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако забележите пукнатина по повърхността, изключете електрозахранването, за да предотвратите токов удар.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ



Преди монтаж си отбележете серийния номер (Ser. Nr.) от табелката с данни. Табелката с данни на уреда се намира в долната му част.

Modell HK654250FB		Prod.Nr. 949 595 002 00	
Typ 58 GAD C8 AU	220-240 V	50-60-Hz	Induction 7,4 kW
Made in Germany	Ser.Nr.	7,4 kW	
AEG		  	

Инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Да се прочете непременно!

Уверете се, че уредът не е бил повреден при транспортиране. Не включвайте повреден уред в контакта. Ако е необходимо, информирайте доставчика.

Само правоспособен сервизен техник може да инсталира, свързва или ремонтира този уред. Използвайте само оригинални резервни части.

Вградените уреди могат да се използват само след като са вградени в подходящи шкафове и работни плотове, които отговарят на стандартите.

Не променяйте спецификациите и не изменяйте този уред. Опасност от нараняване и повреда на уреда.

Съблюдавайте точно действащите закони, разпоредби, директиви и стандарти (нормативни разпоредби за безопасност, разпоредби за рециклиране, правила за безопасност при работа с електричество и др.) в страната на използване!

Трябва да спазвате минималните разстояния до други уреди и устройства!

Осигурете защита от токови удари, например при инсталиране на чекмеджета трябва да има предпазно дъно точно под уреда!

Пазете изрязаните повърхности на работния плот от влага, като използвате подходящия уплътнител!

Като използвате подходящия уплътнител, уплътнете уреда към работния плот без да остават междини.

Пазете долната част на уреда от пара и влага, например от съдомиялна машина или фурна!

Не монтирайте уреда в близост до врати и под прозорци! В противен случай, когато отворите врата или прозорец, те могат да избутат горещи съдове от уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

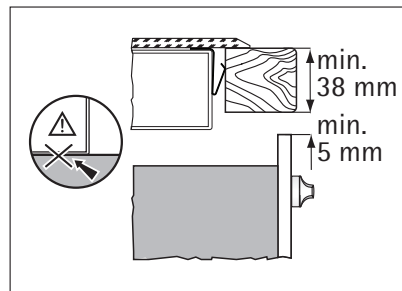
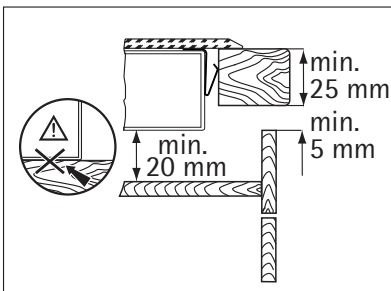
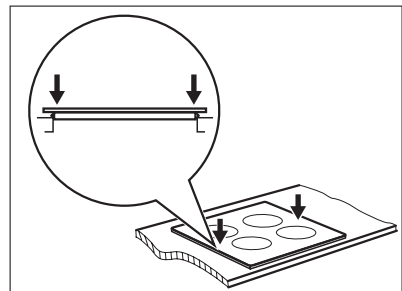
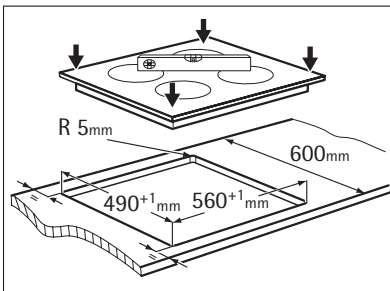
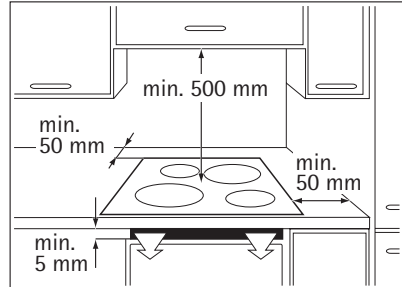
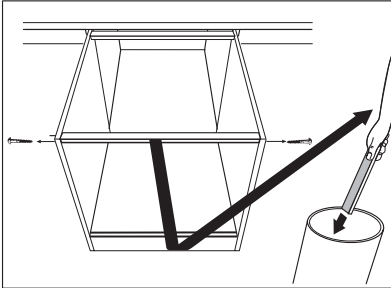
Опасност от нараняване вследствие на електрически ток. Внимателно спазвайте инструкциите за свързване към електрическата мрежа.

- По клемата на захранването протича ток.
- Спрете захранването на клемата.
- Гарантирайте защитата от токови удари чрез компетентен професионален монтаж.
- Хлабави или неправилни връзки между щепсела и контакта могат да доведат до прегряване на клемите.
- Връзките трябва да се инсталират правилно в клампите от квалифициран електротехник.
- Закрепете кабела с пристягаща скоба против опъване.
- В случай на еднофазна или двуфазна връзка, трябва да се използва подходящ захранващ кабел от типа H05BB-F Tmax 90°C (или повече).
- Заменете повредения захранващ кабел със специален такъв (тип H05BB-F Tmax 90°C или повече). Говорете с Вашия местен Сервизен център.

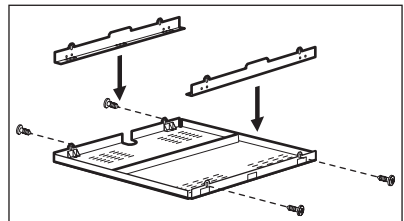
Уредът трябва да има такава електроинсталация, която да позволява той да бъде изключен от мрежата с всички свои полюси при ширина на отваряне на контактите поне 3 мм.

Трябва да имате правилните устройства, за да изолирате: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазителите от винтов тип трябва да се извадят от фасонката), изключватели и контактори за утечка на заземяването.

Монтаж

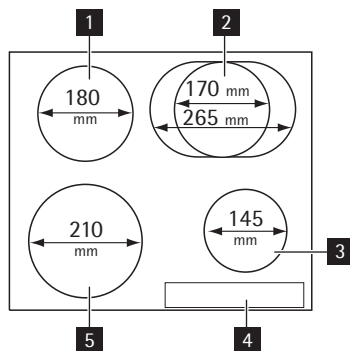


Ако използвате защитна кутия (допълнителна принадлежност), не е необходимо осигуряването на вентилационно пространство от 5 мм отпред и предпазно дъно точно под уреда.



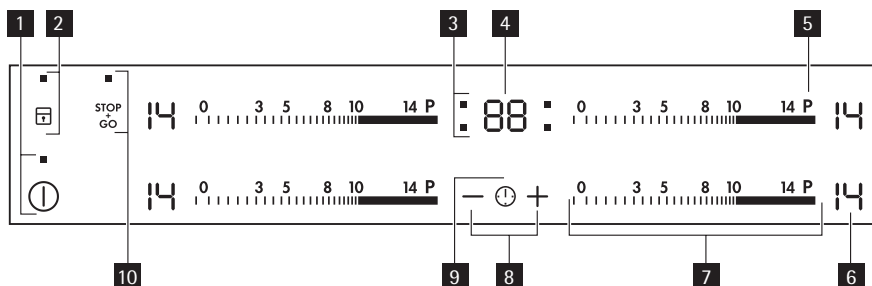
ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

Общ преглед



- 1** Индукционна зона за готвене 1800 W, с функция "Повишена мощност" 2800 W (минимален диаметър на готварските съдове - 145mm).
- 2** Овална индукционна зона за готвене 2300 W, с функция "Повишена мощност" 3200 W (минимален диаметър на готварските съдове - 145mm).
- 3** Индукционна зона за готвене 1400 W, с функция "Повишена мощност" 2500 W (минимален диаметър на готварските съдове - 125mm).
- 4** Контролно табло
- 5** Индукционна зона за готвене 2300 W, с функция "Повишена мощност" 3700 W (минимален диаметър на готварските съдове - 180mm).

Разположение на командното табло



Използвайте сензорните полета, за да работите с уреда. Дисплеите, индикаторите и звуците показват коя функция работи в момента.

	сензорно поле	функция
1	ⓘ	За активиране и деактивиране на уреда.
2	🔒	Заклучва/отключва командното табло.
3	индикатори на таймера на зоните за готвене	Показва за коя зона за готвене настройвате времето.
4	показание на таймера	Показва времето в минути.
5	P	Активира функцията "Повишена мощност".

	сензорно поле	функция
6	показание за степента на нагряване	Показва степента на нагряване.
7	лента за управление	За настройване на степен за нагряване.
8	+ / -	Увеличава и намалява времето.
9		Избира зоната за готвене.
10		Активира и деактивира STOP+GO

Показания за настройката на нагряване

Описание	на дисплея
	Зоната за готвене е изключена.
	Зоната за готвене работи.
	Функцията ^{STOP} _{GO} работи.
	Функцията "Автоматично нагряване" работи.
	Функцията "Повишена мощност" работи.
	Има неизправност.
	OptiHeat Control (3-стъпков индикатор за остатъчна топлина): готвенето продължава / притопяне / остатъчна топлина.
	Функцията "Заклучване/Заклучване за деца" работи.
	Неподходящ съд за готвене, прекалено малък или върху зоната за готвене не е поставен съд.
	Функцията "Автоматично изключване" работи.

OptiHeat Control (3-стъпков индикатор за остатъчна топлина)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от изгаряне вследствие на остатъчната топлина!

OptiHeat Control посочва нивото на остатъчната топлина. Индукционните зони за готвене произвеждат топлината, необходима за готвене, направо на дъното на готварския съд. Стъклокерамиката е загрята от топлината на готварския съд.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Активация и деактивация

Докоснете за 1 секунда, за да активирате или деактивирате уреда.

Автоматично изключване

Тази функция спира автоматично плочата, ако:

- Всички зони за готвене са деактивирани.

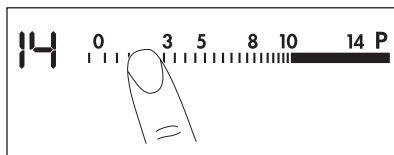
- След включване на плочата не активирате уреда.
- Разлеете нещо или поставите нещо на контролния панел за повече от 10 секунди (тиган, къпла, т.н.). Звукът се чува за известно време и уредът се изключва. Отстранете предмета или почистете командното табло.
- Плочата става много гореща (напр. когато тенджерата е извряла напълно). Преди да използвате отново плочата, зоната за готвене трябва да се охлади.
- Не използвате подходящ готварски съд. Символът **F** светва и зоната за готвене се деактивира автоматично след 2 минути.
- Вие не деактивирате зоната за готвене или промените настройката за нагряване. След известно време светва **□** и уредът се деактивира. Вж. таблицата.

Времена за Автоматично изключване

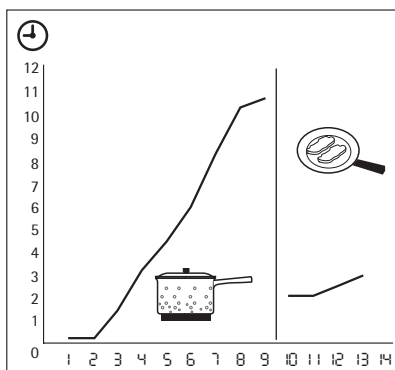
Настройка на нагряването	□ 1 - 3	4 - 7	8 - 9	10 - 14
Зоната за готвене се деактивира след	6 часа	5 часа	4 часа	1,5 часа

Настройка на нагряване

Докоснете лентата за управление в настройка за нагряване. Коригирайте наляво или надясно, ако е необходимо. Не отпускате, преди да достигнете желаната степен на нагряване. На дисплея се показва настройката на нагряване.



Автоматично нагряване



Необходимата степен на нагряване може да бъде достигната за по-кратко време, ако активирате функцията "Автоматично нагряване". Тази функция задава най-високата степен на нагряване за определено време (вж. илюстрацията) и след това намалява до необходимата степен на нагряване.

За да стартирате функцията "Автоматично нагряване" за определена зона за готвене:

1. Докоснете **P** (на дисплея се появява **P**).

2. Незабавно натиснете необходимата степен на нагряване. След 3 секунди на дисплея се появява **[R]** .
За да изключите функцията, променете степента на нагряване.

Режим на повишена мощност

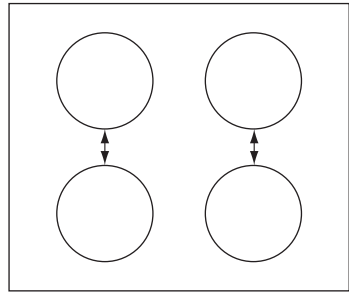
Режимът на повишена мощност предоставя повече мощност на индукционните зони за готвене. Функцията за повишена мощност се активира за максимум 10 минути. След това, индукционната зона за готвене автоматично се превключва обратно на най-високата настройка за нагряване. За активиране докоснете **P** ; светва **[P]** . За изключване докоснете степен на нагряване **[1]** - **[14]** ..

Функция "Повишена мощност" на зоната за готвене с двоен пръстен

Функцията "Повишена мощност" на вътрешния пръстен започва, когато уредът усети съд с размери, по-малки от вътрешния пръстен. Функцията "Повишена мощност" на външния пръстен започва, когато уредът усети съд с размери, по-големи от вътрешния пръстен.

Управление на мощността

Управлението на мощността, разделя мощността между двете зони за готвене в една двойка (виж илюстрацията). Функцията за повишена мощност повишава мощността до максималното ниво за една зона за готвене от двойката. Автоматично понижава мощността във втората зона за готвене до по-ниско ниво. Дисплеят за намалената зона се променя между двете нива.



Таймер




Таймер за обратно броене


Използвайте таймера за обратно броене, за да настроите продължителността на работа на зоната за готвене само за този конкретен път.

Настройте таймера за обратно броене, след като изберете зоната за готвене.

Можете да зададете степента на нагряване преди или след настройване на таймера.

- **За настройване на зоната за готвене:** докосвайте **[⌚]** многократно, докато светне индикаторът на желаната зона за готвене.
- **За активиране на таймера с обратно броене:** докоснете **[+]** на таймера, за да зададете времето (**00** - **99** минути). Когато индикаторът на зоната за готвене започне да мига по-бавно, времето се отброява.
- **За да видите оставащото време:** настройте зоната за готвене с **[⌚]** . Индикаторът на зоната за готвене започва да мига бързо. На дисплея се извежда оставащото време.
- **За промяна на таймера за обратно броене:** настройте зоната за готвене с **[⌚]** , докоснете **[+]** или **[-]** .







- **За да деактивирате таймера:** настройте зоната за готвене с  . Докоснете — . Оставащото време се отброява до  . Индикаторът на зоната за готвене угасва. За деактивиране можете също да докоснете  и — едновременно.

Когато времето изтече се чува звуков сигнал и  мига. Зоната за готвене се деактивира.




- **За да спрете звука:** докоснете 

CountUp Timer (Таймерът за право броене)

Използвайте CountUp Timer, за да наблюдавате колко дълго работи зоната за готвене.



- **За настройване на зоната за готвене (ако работи повече от 1 зона за готвене):** докосвайте  многократно, докато светне индикаторът на желаната зона за готвене.
- **За активиране на CountUp Timer:** докоснете — на таймера  светва. Когато индикаторът на зоната за готвене започне да мига бавно, времето се отброява във възходящ ред. Дисплеят превключва от  в отброеното време (в минути) и обратно.
- **За да видите колко дълго работи зоната за готвене:** настройте зоната за готвене с  . Индикаторът на зоната за готвене започва да мига бързо. Дисплеят показва времето, откогато работи зоната за готвене.
- **За да деактивирате CountUp Timer:** настройте зоната за готвене с  и докоснете  или — , за да деактивирате таймера. Индикаторът на зоната за готвене угасва.

Таймер


Можете да използвате таймера като **Брояч на минути**, когато зоните за готвене не работят. Докоснете  . Докоснете  или — на таймера, за да зададете времето. Когато броенето приключи се чува звуков сигнал и  мига.




- **За да спрете звука:** докоснете 

STOP+GO


Функцията  превключва всички работещи зони за готвене на най-ниската топлинна настройка ().

Когато  работи, настройката на нагряване не може да бъде променяна.



Функцията  не спира функцията на таймера.

- **За да активирате** тази функция, натиснете  . Символът  светва.
- **За да спрете** тази функция, натиснете  . Светва настройката на нагряване, която сте задали преди това.


Ключалка

Когато зоните за готвене работят, можете да заключите командното табло, но не  . Така се предотвратяват случайни промени на настройката на нагряване.

Първо настройте степента на нагряване.

За да стартирате функцията, натиснете  . Символът  светва за 4 секунди.

Таймерът остава включен.





За да спрете функцията, натиснете  . Светва степента на нагряване, която сте задали преди това.

Когато спрете уреда, спирате също и тази функция.





Устройство за безопасност на децата

Тази функция предотвратява неволно използване на уреда.





За да активирате устройството за безопасност на деца

- Активирайте уреда с  . **Не задавайте степен на нагряване.**
- Докоснете  за 4 секунди. Символът  светва.
- Деактивирайте уреда с  .

За да деактивирате устройството за безопасност на деца

- Активирайте уреда с  . **Не задавайте степен на нагряване.** Докоснете  за 4 секунди. Символът  светва.
- Деактивирайте уреда с  .

За да отмените устройството за безопасност на деца само за едно време на готвене



- Активирайте уреда с  . Символът  светва.
- Докоснете  за 4 секунди. **Настройте степента на нагряване за 10 секунди.** Може да работите с уреда.
- Когато деактивирате уреда с  , устройството за безопасност на децата отново ще работи.

OffSound Control (Деактивиране и активиране на звуковите сигнали)


Деактивиране на звуците

Деактивирайте уреда.

Докоснете  за 3 секунди. Дисплеите светват и изгасват. Докоснете  за 3 секунди.

 светва, звукът е включен. Докоснете  ,  светва и звукът е изключен.

Когато тази функция работи, ще чувате звуковете, само когато:

- натиснете 
- изтече броячът на минути
- изтече таймерът с обратно броене
- поставите нещо върху контролния панел.

Активиране на звуковите сигнали

Деактивирайте уреда.

Докоснете  за 3 секунди. Дисплеите светват и изгасват. Докоснете  за 3 секунди.

 светва, защото звукът е включен. Докоснете  , светва  . Звукът е включен.

ПОЛЕЗНИ ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

Използвайте индукционните зони с правилни съдове

Готварски съдове за уреди с индукционни зони за готвене

При индукционните зони за готвене силно електромагнитно поле генерира топлина в готварския съд много бързо.

Материал на готварския съд

- **подходящ:** чугун, стомана, емайлирана стомана, неръждаема стомана, с многослойно дъно (с маркировка за подхождане от производителя).
- **неподходящ:** алуминий, мед, месинг, стъкло, керамика, порцелан.

Съдът за готвене е подходящ за индукционна плоча, ако ...

- ... малко количество вода завира много бързо на зона, настроена на най-високата настройка за нагриване..
- ... магнитът тегли към дъното на готварския съд.



Дъното на готварския съд трябва да бъде колкото се може по-дебело и по-плоско.

Размери на готварските съдове: индукционните зони за готвене се приспособяват автоматично към размера на дъното на готварския съд до известна граница.

Шумовете по време на работа**Ако можете да чуете**

- пукащ шум: готварския съд е направен от различен материал (Конструкция сандвич).
- свирене: Вие използвате една или повече зони за готвене с високи нива на мощност и готварският съд е направен от различен материал (Конструкция сандвич).
- Бучене Вие използвате високи нива на мощност.
- Щракане възниква електрическо превключване.
- Свистене, бръмчене вентилаторът работи.

Шумът е нормално явление и не означава повреда в уреда.

Икономия на енергия

- Ако е възможно, винаги поставяйте капак на съда.
- Поставяйте съдовете върху зоната за готвене, преди да я включите.

Öko Timer (Икономичен таймер)

За да пестите енергия, нагревателят на зоната за готвене се деактивира преди сигнала на таймера за обратно броене. Разликата във времето за работа зависи от степента на нагриване и времетраенето на готвенето.

Примери за различни начини на готвене

Данните в следващата таблица са ориентировъчни.

Настройка на нагриването	Използвайте за:	Час	Съвети
1	Подгриване на сготвена храна	колкото е необходимо	Поставете капак върху готварския съд.
1-3	Холандски сос, разтапяне на: масло, шоколад, желатин	5-25 мин.	От време на време разбърквайте.
1-3	Втвърдяване: пухкави омлети, печени яйца	10-40 мин.	Гответе с поставен капак.

Настройка на нагреването	Използвайте за:	Час	Съвети
3-5	За варене на ориз и ястия с мляко, претопляне на готови ястия	25-50 мин.	Добавете минимум два пъти повече течност, отколкото е оризът, в един момент от готвенето смесете млечните блюда.
5-7	Зеленчуци на пара, риба, месо	20-45 мин.	Добавете няколко супени лъжици течност.
7-9	Картофи на пара	20-60 мин.	Използвайте макс. ¼ л вода за 750 г картофи.
7-9	Приготвяне на по-големи количества храна, задушени ястия и супи	60-150 мин.	До 3 л течност заедно със съставките.
9-12	Леко запържване: шницел, телешко кордон блю, котлети, пелмени, наденница, дроб, маслено-брашнена запържка, яйца, палачинки, понички	колкото е необходимо	Обръщайте от време-навреме.
12-13	Дълбоко пържене, картофени кюфлета, филе-миньон, пържоли	5-15 мин.	Обръщайте от време-навреме.
14	Кипване на големи количества вода, готвене на макаронени изделия, запържване на месо (гулаш, задушено), пържене на чипс.		

Режима на работа на повишена мощност е най-подходящ за загряване на голямо количество вода.

Информация за акриламиди

ВАЖНО! Според най-новите научни изследвания препичането на храна, (особено продукти, съдържащи скорбяла), може да доведе до опасност за здравето поради наличието на акриламиди. Следователно, препоръчваме да се готви при възможно най-ниски температури и храните да не се препичат прекалено много.

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте уреда след всяка употреба.

Винаги използвайте готварски съдове с почистено дъно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Остри предмети и абразивни почистващи препарати могат да причинят повреждане на уреда.

За Вашата безопасност, уредът **не** трябва да се почиства с машина с парна струя или пара под налягане.





Надрасквания или тъмни петна по стъклокерамичната повърхност не влияят на функционирането на уреда.

За да отстраните замърсяванията:

1. – **Отстранете веднага:** разтопена пластмаса, пластмасово фолио и храни, съдържащи захар. В противен случай замърсяванията могат да повредят уреда. Използвайте специална стъргалка за стъкло. Поставете стъргалката на стъклокерамичната повърхност под остър ъгъл и плъзгайте острието по повърхността.
 - **Отстранете след като уредът се охлади достатъчно:** следи от варовик, вода, капки мазнина, бляскави металически обезцветявания. Използвайте специален препарат за почистване на стъклокерамика или неръждаема стомана.
2. Почиствайте уреда с влажна кърпа и малко почистващ препарат.
3. Накрая **подсушете уреда с чиста кърпа.**


КАК ДА ПОСТЪПИТЕ, АКО

Проблем	Възможна причина и отстраняване
Не можете да активирате уреда или да го приведете в работно състояние.	<ul style="list-style-type: none"> • Докоснали сте 2 или повече сензорни полета едновременно. Докосвайте само по едно сензорно поле. • Върху командното табло има вода или е покрито с пръски мазнина. Почистете командното табло • Активирайте уреда отново и задайте степента на нагряване в рамките на 10 секунди. • Активирано е заключването на бутоните, устройството за безопасност на децата или Stop+Go. (Вж. глава "Работа с уреда")
Чува се звук, когато уредът е деактивиран.	Поставили сте нещо върху едно или повече сензорни полета. Махнете предмета от сензорните полета.
Индикаторът за остатъчна топлина не се включва.	Зоната за готвене не е гореща, защото е била включена само за кратко време. Ако зоната за готвене трябва да бъде гореща, се свържете със сервизния център.
Настройката за топлина превключва между две настройки.	Системата за управление на мощността е активирана. Вж. раздела "Управление на мощността".
Чува се звук и уредът се активира и деактивира постоянно. След 5 секунди отново се чува звук.	Поставили сте нещо върху  . Махнете предмета от сензорното поле.
Включва се 	<ul style="list-style-type: none"> • Автоматичното изключване работи. Деактивирайте уреда и го активирайте отново. • Защитата срещу прегряване на зоната за готвене работи. Деактивирайте зоната за готвене. Активирайте зоната за готвене отново.

Проблем	Възможна причина и отстраняване
Включва се F	<ul style="list-style-type: none"> Върху зоната за готвене няма съд за готвене. Поставете готварски съд върху зоната за готвене. Неподходящ съд. Използвайте подходящ готварски съд. Диаметърът на дъното на съда за готвене е прекалено малък за зоната за готвене. Преместете съда на по-малка зона за готвене.
Светва E и число.	В уреда има някаква грешка. Изключете уреда от електрозахранването за известно време. Изключете предпазителя на домашната електрическа инсталация. Свържете отново. Ако отново светне E , се обадете в сервизния център.
Светва E4	Има проблем с уреда, защото водата или течността в съда за готвене е извярала до сухо. Защитата срещу прегряване на зоната за готвене работи. Автоматичното изключване работи. Деактивирайте уреда. Свалете горещия готварски съд. След около 30 секунди активирайте зоната за готвене отново. E4 трябва да изчезне от дисплея, а индикаторът за остатъчна топлина може да остане. Оставете съда да изстине и направете справка в раздел "Готварски съдове за индукционни зони за готвене".
Няма сигнал, когато докосвате сензорните полета на таблото.	Сигналите са деактивирани. Активирайте сигналите.

Ако сте пробвали всички решения, предложени по-горе, и не сте успели да отстраните проблема, обърнете се към продавача или към Обслужване на клиенти. Съобщете информацията от табелката с данни, трицифрения код за стъклокерамиката (той се намира в ъгъла на стъклената повърхност) и съобщението за грешка, което се появява. Уверете се, че сте работили правилно с уреда. В противен случай, посещението на сервизния специалист или на продавача няма да бъде безплатно, също и през гаранционния срок. В гаранционната книжка ще намерите указания относно сервизното обслужване и гаранционните условия.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Символът  върху продукта или опаковката му показва, че този продукт не трябва да се третира като домакинските отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат предизвикани от неправилното изхвърляне като отпадък на този продукт. За по-подробна информация за рециклиране на този продукт се обърнете към местната градска управа, службата за вторични суровини или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Опаковъчни материали



Опаковъчните материали са безопасни за околната среда и могат да се рециклират. Пластмасовите компоненти са означени с маркировка: >PE<, >PS< и др. Изхвърляйте опаковъчните материали в съответния контейнер на местата за битови отпадъци.

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine nepogrešivog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega.

PRIBOR I POTROŠNI MATERIJAL

U AEG web trgovini pronaći ćete sve što vam je potrebno za održavanje vaših AEG uređaja besprijekorno čistima i u savršenom radnom stanju. Pored široke palete dodataka namjenjenih i proizvedenih u skladu s visokim standardima kvalitete kakve očekujete, od posebnog posuđa do košara za pribor za jelo, od održača boca do vrećica za osjetljivo rublje...



Posjetite web trgovinu na
www.aeg-electrolux.com/shop

SADRŽAJ

- 37 Informacije o sigurnosti
- 38 Upute za postavljanje
- 40 Opis proizvoda
- 41 Upute za uporabu
- 45 Korisni savjeti i preporuke
- 47 Čišćenje i održavanje
- 48 Rješavanje problema
- 49 Briga za okoliš

U ovom se priručniku koriste sljedeći simboli:



Važne informacije koje se odnose na vašu osobnu sigurnost i informacije o tome kako spriječiti oštećenja na uređaju.



Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

Zadržava se pravo na izmjene



INFORMACIJE O SIGURNOSTI



Radi vaše sigurnosti i pravilnog rada uređaja, prije postavljanja i korištenja pažljivo pročitajte ovaj priručnik. Isto tako, uvijek držite ove upute uz uređaj ako ga selite ili podajete. Korisnici se moraju u potpunosti upoznatiti s načinom rada i sigurnosnim funkcijama uređaja.

Sigurnost djece i slabijih osoba



UPOZORENJE

Osobama, uključujući djecu, sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim funkcijama ili osobama bez iskustva i znanja nikako nemojte dozvoliti da koriste uređaj. Osobe odgovorne za njihovu sigurnost trebaju ih nadzirati ili uputiti u rukovanje uređajem.

- Čuvajte svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja ili ozljede.
- Djecu za vrijeme i nakon rada držite podalje od uređaja sve dok se uređaj ne ohladi.



UPOZORENJE

Aktivirajte zaštitu za djecu kako biste spriječili da mala djeca ili kućni ljubimci slučajno aktiviraju uređaj.

Sigurnost tijekom rada

- Uklonite svu ambalažu, naljepnice i prevlake s uređaja prije prve uporabe.
- Polja kuhanja postavite na "isključeno" nakon svake uporabe.
- Opasnost od opekline! Na površinu tijekom kuhanja nemojte stavljati metalne predmete kao što su pribor za jelo ili poklopci za lonce jer se mogu zagrijati.
- Korisnici s ugrađenim pacemakerom trebaju držati gornji dio trupa udaljen najmanje 30 cm od uključenih indukcijskih polja za kuhanje.



UPOZORENJE

Opasnost od požara! Pregrijane masti i ulja vrlo se brzo zapale.

Ispravno rukovanje

- Uvijek nadzirite uređaj dok radi.
- Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu!
- Ne koristite uređaj kao radnu površinu ili za čuvanje stvari.
- Na uređaju ili u njegovoj blizini nemojte stavljati ni držati vrlo zapaljive tekućine i materijale ili topljive predmete (od plastike ili aluminija).
- Pažljivo spojite uređaj na utičnice u blizini. Nemojte dopustiti da električni kabeli dodiruju uređaj ili vruće posuđe. Nemojte dopustiti da se električni kabeli zapletu.

Kako spriječiti oštećivanje uređaja.

- Ako predmeti ili posuđe padnu na staklo, površina se može oštetiti.
- Posuđe od lijevanoga željeza, lijevanoga aluminija ili posuđe s oštećenim dnom može ograbiti staklo. Nemojte ih pomicati po površini uređaja.
- Nemojte dozvoliti da tekućina u posudi uslijed kuhanja potpuno ishlapi kako biste spriječili oštećivanje posuđa i stakla.

- Polja za kuhanje ne koristite s praznim posuđem ili bez posuđa za kuhanje.
- Na uređaj nemojte stavljati aluminijsku foliju.
- Osigurajte da prostor za odzračivanje od 5 mm između radne površine i prednje strane elementa ispod nje ostane otvoren.



UPOZORENJE

Ako je površina napukla, iskopčajte uređaj iz napajanja kako biste izbjegli strujni udar.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE



Prije instalacije, zapišite serijski broj (Serijski br.) s natpisne pločice. **Natpisna pločica uređaja nalazi se na donjem dijelu kućišta.**

Modell HK654250FB	Prod.Nr. 949 595 002 00
Typ 58 GAD C8 AU	220-240 V 50-60-Hz Induction 7,4 kW
Made in Germany	Ser.Nr. 7,4 kW
AEG	CE

Sigurnosne upute



UPOZORENJE

Ovo morate pročitati!

Uvjerite se da je uređaj neoštećen nakon transporta. Nemojte priključivati oštećeni uređaj. Po potrebi, obratite se dobavljaču.

Jedino ovlašteni serviser smije postaviti, spojiti ili popravljati ovaj uređaj. Koristite samo originalne rezervne dijelove

Ugradbene uređaje smijete koristiti jedino nakon uklanjanja u odgovarajuće, normirane ormare za ugradnju i radne ploče.

Nemojte mijenjati specifikacije ili modificirati ovaj proizvod. Postoji opasnost od ozljede i oštećenja na uređaju.

U potpunosti se pridržavajte zakona, odredbi, smjernica i normi na snazi u zemlji u kojoj koristite uređaj (sigurnosnih propisa, pravila o recikliranju, pravila o sigurnosti u radu s električnim uređajima itd.)!

Održavajte minimalni razmak od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata!

Postavite zaštitu od strujnog udara, na primjer: postavite ladice jedino sa zaštitnom pregradom neposredno ispod uređaja!

Površine rezanja na radnoj ploči zaštitite od vlage prikladnim brtvilom!

Uređaj zabrtvite na radnu površinu prikladnim brtvilom da ne ostane prostora!

Zaštitite dno uređaja od pare i vlage, npr. od perilice posuđa ili pećnice!

Ne postavljajte uređaj blizu vrata ni ispod prozora! U protivnom prilikom otvaranja vrata ili prozora možete vruće posuđe gurnuti s uređaja.



UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda od električne struje. Pažljivo se pridržavajte uputa za električno spajanje.

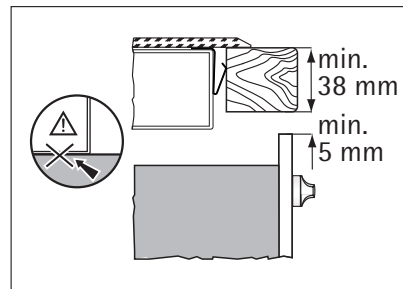
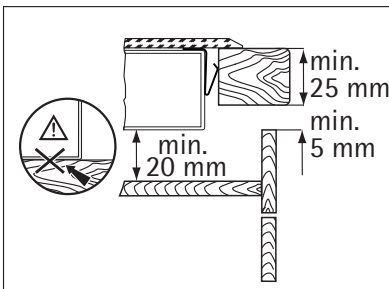
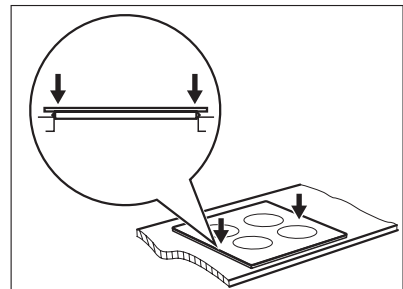
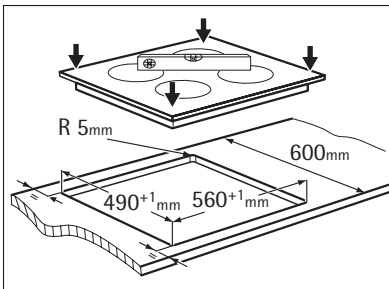
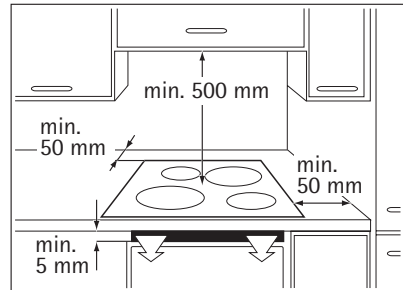
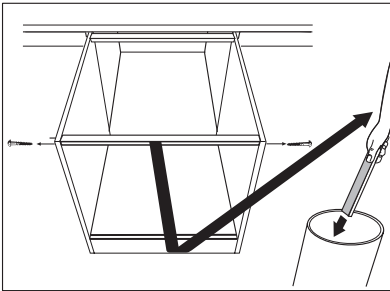
- Stezaljka mrežnog priključka je pod naponom.
- Uklonite napon sa stezaljke mrežnog priključka.
- Ispravnom ugradnjom osigurajte zaštitu od strujnog udara.

- Klimavi i nestručni utični spojevi mogu pregrijati stezaljku.
- Spojne priključke mora ispravno instalirati kvalificirani električar.
- Za isključivanje povlačite predviđenu traku na kabelu.
- U slučaju jednofaznog ili dvofaznog priključka, treba koristiti odgovarajući električni kabel tipa H05BB-F T maks. 90°C (ili više).
- Oštećeni električni kabel zamijenite specijalnim kabelom (tipa H05BB-F T maks. 90°C; ili više). Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

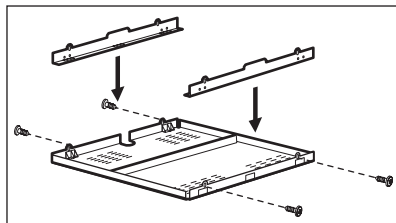
Električna instalacija uređaja mora omogućavati njegovo iskapčanje iz električne mreže i imati na svim polovima širinu otvora kontakta od najmanje 3 mm.

U svrhu izolacije moraju postojati ispravni uređaji: automatske sklopke, osigurači (osigurače na uvrtnje izvaditi iz držača), sklopke za prekidanje strujnog kruga u slučaju zemljospoja i sklopke.

Sastavljanje

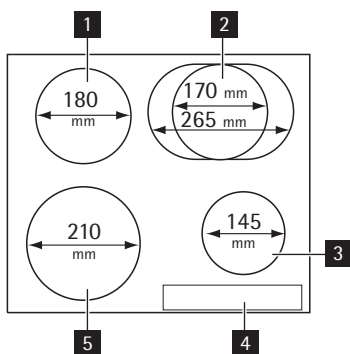


i Ako koristite zaštitnu kutiju (dodatni pribor), nije potreban prednji prostor za ventilaciju od 5 mm kao ni zaštitna podloga ispod uređaja..



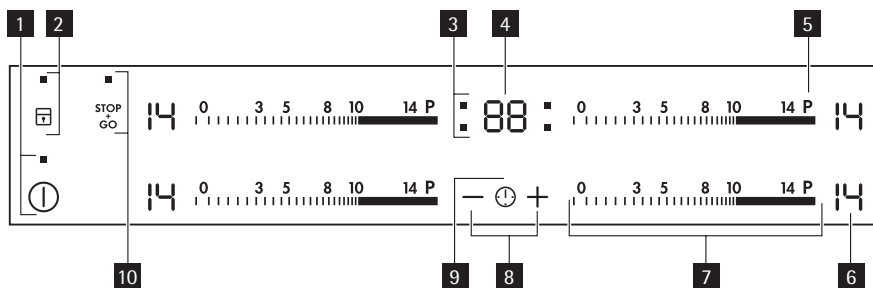
OPIS PROIZVODA

Opći pregled



- 1** Indukcijsko polje kuhanja 1800 W, s funkcijom električne snage 2800 W (minimalni promjer posude = 145mm).
- 2** Ovalno indukcijsko polje kuhanja 2300 W, s funkcijom električne snage 3200 W (minimalni promjer posude = 145mm).
- 3** Indukcijsko polje kuhanja 1400 W, s funkcijom električne snage 2500 W (minimalni promjer posude = 125mm).
- 4** Upravljačka ploča
- 5** Indukcijsko polje kuhanja 2300 W, s funkcijom električne snage 3700 W (minimalni promjer posude = 180mm).

Izgled upravljačke ploče



Za upravljanje uređajem koristite polja senzora. Zasloni, indikatori i zvukovi ukazuju na to koja je funkcija aktivna.

	polje senzora	funkcija
1	ⓘ	Uključuje i isključuje uređaj.
2	🔒	Blokira/deblokira upravljačku ploču.

	polje senzora	funkcija
3	pokazivači tajmera polja za kuhanje	Prikazuju za koje ste polje kuhanja postavili vrijeme.
4	digitalni pokazivač tajmera	Prikazuje vrijeme u minutama.
5	P	Aktivira funkciju električne snage.
6	prikaz stupnja grijanja	Prikazuje stupanj zagrijavanja.
7	upravljačka traka	Za postavljanje stupnja zagrijavanja.
8	+ / -	Produljuje ili skraćuje vrijeme.
9	⌚	Odabire polje kuhanja.
10	STOP + GO	Uključuje i isključuje funkciju STOP+GO

Prikazi stupnjeva zagrijavanja

Zaslon	Opis
	Polje kuhanja je isključeno.
	Polje kuhanja radi.
	Funkcija ^{STOP} radi.
	Uključena je funkcija automatskog zagrijavanja.
	Uključena je funkcija električne snage.
	Došlo je do kvara.
	OptiHeat Control (3-stupanjski indikator preostale topline): nastavak kuhanja / održavanje topline / preostala toplina.
	Funkcija zaključavanje/roditeljska blokada je uključena.
	Posuđe nije prikladno ili je premalo, ili nema posuđa na polju kuhanja.
	Funkcija automatskog isključivanja je uključena.

OptiHeat Control (3-stupanjski indikator preostale topline)



UPOZORENJE

\ = \ _ Opasnost od opekline uslijed preostale topline!

OptiHeat Control prikazuje razinu preostale topline. Indukcijska polja kuhanja stvaraju toplinu potrebnu za kuhanje izravno na dnu posuđa. Staklokeramika se grije uslijed topline posuđa.



UPUTE ZA UPORABU

Uključivanje i isključivanje

Dodirnite u trajanju od 1 sekunde za uključivanje ili isključivanje uređaja.

Automatsko isključivanje

Funkcija automatski isključuje ploču u sljedećim slučajevima:

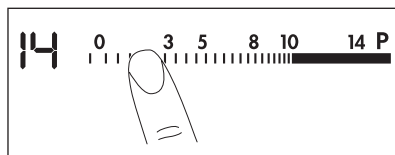
- Sva su polja kuhanja isključena.
- Niste postavili stupanj grijanja nakon uključivanja uređaja.
- Prolili ste nešto po upravljačkoj ploči ili na ste ploču stavili nešto duže od 10 sekundi (lonac, krpu, itd.). Neko se vrijeme čuje zvučni signal i ploča za kuhanje se isključuje. Uklonite predmet ili očistite upravljačku ploču.
- Uređaj se previše zagrijao (npr. kad lonac presuši). Prije ponovnog korištenja ploče za kuhanje, polje kuhanja mora se ohladiti.
- Ne koristite ispravno posuđe. Prikazuje se simbol  i nakon 2 minute polje kuhanja automatski se isključuje.
- Niste isključili polje kuhanja ili niste promijenili stupanj kuhanja. Nakon nekog vremena uključuje se  i uređaj se isključuje. Pogledajte tablicu.

Vremena automatskog isključivanja

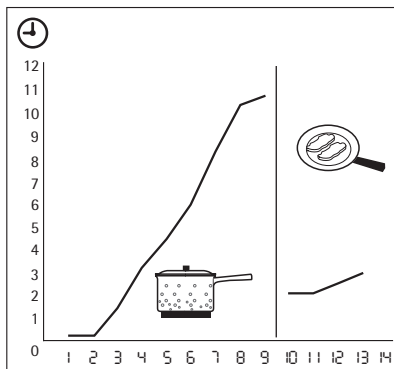
Stupanj kuhanja				
Polje kuhanja isključuje se nakon	6 sati	5 sati	4 sata	1,5 sata

Podешavanje zagrijavanja

Dodirnite stupanj zagrijavanja na upravljačkoj traci. Promijenite ulijevo ili udesno ako je potrebno. Ne otpuštajte prije postizanja ispravnog stupnja zagrijavanja. Zaslom prikazuje stupanj zagrijavanja.



Automatsko zagrijavanje



Ako aktivirate funkciju automatskog zagrijavanja uređaj će brže doseći potreban stupanj kuhanja. Ta funkcija na neko vrijeme postavlja najviši stupanj kuhanja (pogledajte sliku) i zatim ga smanjuje na potrebni stupanj kuhanja.

Za pokretanje funkcije Automatskog zagrijavanja za polje kuhanja:

1. Dotaknite **P** (na zaslonu se prikazuje **P**).
2. Odmah dotaknite potreban stupanj kuhanja. Nakon 3 sekunde na zaslonu se prikazuje **P**.

Za zaustavljanje funkcije promijenite stupanj kuhanja.

Funkcija električne snage

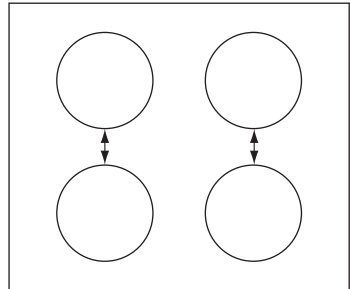
Funkcija električne snage indukcijskim poljima kuhanja stavlja na raspolaganje više snage. Funkcija električne snage ostaje aktivirana najviše 10 minuta. Nakon toga, indukcijsko polje kuhanja automatski se prebacuje na najviši stupanj kuhanja. Za uključivanje dotaknite **P**. Uključuje se **P**. Za isključivanje dotaknite stupanj kuhanja **1** - **14**.

Funkcija brzog zagrijavanja dvostrukog polja kuhanja

Funkcija brzog zagrijavanja unutarnjeg kruga započinje kad uređaj osjeti da je posuda manja od promjera unutarnjeg kruga. Funkcija brzog zagrijavanja vanjskog kruga započinje kad uređaj osjeti da je posuda veća od promjera unutarnjeg kruga.

Upravljanje snagom

Upravljanje snagom dijeli snagu između dva polja kuhanja koja tvore par (vidi sliku). Funkcija električne snage pojačava snagu na maksimalnu razinu za jedno polje za kuhanje u paru. Automatski smanjuje snagu u drugom polju para na nižu razinu. Prikaz za smanjenu zonu mijenja između dvije razine.



Tajmer

Tajmer za odbrojavanje

Tajmerom za odbrojavanje postavljate koliko dugo će polje kuhanja raditi u jednom ciklusu kuhanja.

Nakon odabira polja kuhanja postavite tajmer za odbrojavanje.

Stupanj kuhanja možete postaviti prije ili nakon postavljanja tajmera.






- **Za postavljanje polja kuhanja:** dodirujte **1** dok se ne uključi indikator potrebnog polja kuhanja.
- **Za aktiviranje tajmera za odbrojavanje:** dodirnite **+** na tajmeru za postavljanje vremena (**00** - **99** minuta). Kad pokazivač polja kuhanja počne sporo treptati, vrijeme se odbrojava.
- **Za prikaz preostalog vremena:** postavite polje kuhanja pomoću **1**. Indikator polja za kuhanje počinje brzo treptati. Na zaslonu se prikazuje preostalo trajanje.
- **Za promjenu tajmera za odbrojavanje:** postavite polje kuhanja s **1** pa dotaknite **+** ili **-**.
- **Za isključivanje tajmera:** postavite polje kuhanja pomoću **1**. Dotaknite **-**. Preostalo vrijeme odbrojava se unatrag do **00**. Indikator polja za kuhanje se gasi. Tajmer možete isključiti i tako da istodobno dotaknete **+** i **-**.

Kada odbrojavanje završi, čuje se zvučni signal i trepće  . Polje kuhanja se isključuje.



- **Za isključivanje zvuka:** dotaknite 

CountUp Timer (tajmer za odbrojavanje).

Koristite CountUp Timer da biste pratili koliko dugo polje kuhanja radi.



- **Postavljanje polja kuhanja (radi više od jednog polja kuhanja):** dodirujte  dok se ne uključi indikator željenog polja kuhanja.
- **Za aktiviranje funkcije CountUp Timer:** dotaknite — na tajmeru i uključit će se  . Kad indikator polja za kuhanje počne sporo treptati, vrijeme se odbrojava. Na zaslonu se naizmjenice prikazuju  i proteklo vrijeme (u minutama).
- **Za nadzor koliko dugo polje kuhanja radi:** postavite polje kuhanja pomoću  . Indikator polja za kuhanje počinje brzo treptati. Na zaslonu se prikazuje vrijeme rada tog polja kuhanja.
- **Za isključivanje funkcije CountUp Timer:** postavite polje kuhanja pomoću  pa dotaknite + ili — za isključivanje tajmera. Indikator polja za kuhanje se gasi.


Zvučni alarm


Tajmer možete koristiti kao **zvučni alarm** kad polja kuhanja ne rade. Dotaknite  . Dotaknite + ili — na tajmeru da biste postavili vrijeme. Kada odbrojavanje završi, čuje se zvučni signal i trepće  .




- **Za isključivanje zvuka:** dotaknite 

STOP+GO


Funkcija  postavlja sva polja za kuhanje koja rade na na najniži stupanj zagrijavanja ().

Kada  radi, ne možete promijeniti stupanj kuhanja.

Funkcija  ne zaustavlja funkciju Tajmera.

- **Za uključivanje** ove funkcije dodirnite  . Uključuje se simbol  .
- **Za zaustavljanje** ove funkcije dodirnite  . Uključuje se stupanj kuhanja kojeg ste prije postavili.


Zaključavanje

Kada polja za kuhanje rade, možete zaključati upravljačku ploču, ali ne i  . To sprečava nehotičnu promjenu stupnja zagrijavanja.

Najprije podesite stupanj zagrijavanja.

Za pokretanje ove funkcije dodirnite  . Na 4 se sekunde uključuje simbol  .

Tajmer ostaje uključen.



Za isključivanje ove funkcije dodirnite  . Uključuje se stupanj zagrijavanja kojeg ste prije postavili.

Kada isključite uređaj, također isključujete i ovu funkciju.

Zaštita za djecu

Ova funkcija sprečava slučajno uključivanje uređaja.

Za aktiviranje zaštite za djecu



- Uređaj uključite pomoću  . **Nemojte postaviti stupanj zagrijavanja.**
- Dodirnite  u trajanju od 4 sekunde. Uključuje se simbol  .

- Uređaj isključite pomoću ①.

Za isključivanje zaštite za djecu

- Uređaj uključite s ①. **Nemojte postaviti stupanj zagrijavanja.** Dodirnite  u trajanju od 4 sekunde. Uključuje se simbol .
- Uređaj isključite pomoću ①.





Za isključivanje zaštite za djecu za samo jedan ciklus kuhanja

- Uređaj uključite s ①. Uključuje se simbol .
- Dodirnite  u trajanju od 4 sekunde. **Podesite stupanj zagrijavanja u sljedećih 10 sekundi.** Možete rukovati pločom za kuhanje.
- Kad isključite ploču za kuhanje pomoću ①, zaštita za djecu ponovno se uključuje.

OffSound Control (Isključivanje i uključivanje zvukova)

Isključivanje zvukova





Isključite uređaj.

Dotaknite i zadržite ① 3 sekunde. Zaslonski prikazi upalit će se i ugasiti. Dotaknite i zadržite  3 sekunde. Pali se . Zvuk je uključen. Dotaknite . Pali se . Zvuk je isključen. Kad je ta funkcija uključena, zvuk se oglašava samo kada:

- dotaknete ①,
- zvučni alarm se isključi,
- tajmer završi s odbrojanjem,
- stavite nešto na upravljačku ploču.

Uključivanje zvukova

Isključite uređaj.

Dotaknite i zadržite ① 3 sekunde. Zaslonski prikazi upalit će se i ugasiti. Dotaknite i zadržite  3 sekunde,  se pali zato što je zvuk isključen. Dotaknite . Pali se . Zvuk je uključen.

KORISNI SAVJETI I PREPORUKE



Na indukcijskim poljima za kuhanje koristite samo prikladno posuđe.

Posuđe za kuhanje na indukcijskim poljima za kuhanje



Za indukcijska polja za kuhanje snažno elektromagnetsko polje vrlo brzo proizvodi toplinu u posuđu.

Materijal posuđa

- **prikladni:** lijevano željezo, čelik, emajlirani čelik, nehrđajući čelik, višeslojno dno (kojeg je proizvođač označio kao prikladno).
- **neprikladni:** aluminij, bakar, mjed, staklo, keramika, porculan.

Posuđe je prikladno za indukcijsku ploču za kuhanje ako...

- ... malo vode vrlo brzo zakuha na polju postavljenom na najviši stupanj kuhanja.
- ... dno posude privlači magnet.



Dno posuđa za kuhanje treba biti što je moguće deblje i ravnije.

Dimenzije posuđa: indukcijska polja za kuhanje automatski se prilagođavaju veličini dna posuđa do određene granice.

Buka tijekom rada

Ako čujete

- zvuk pucketanja: posuđe je izrađeno od različitih materijala (struktura "sendviča").
- zvuk zviždanja: koristite jedno ili više polja kuhanja s visokim razinama električne snage, a posuđe je izrađeno od različitih materijala (struktura "sendviča").
- brujanje: koristite visoke razine električne snage.
- škljocanje: rade električni prekidači.
- pištanje, zujanje: radi ventilator.

Zvukovi su uobičajena pojava i ne ukazuju na kvar uređaja.

Ušteda energije



- Ako je moguće, posuđe poklopite poklopcem.
- Posuđe za kuhanje postavite na polje za kuhanje prije uključivanja.

Öko Timer (Eko tajmer)



Radi uštede energije, grijač polja za kuhanje isključuje se prije signala tajmera za odbrojavanje. Razlika u vremenu rada ovisi o postavljenom stupnju i vremenu kuhanja.

Primjeri primjene za kuhanje

Podaci u tablici dani su samo kao smjernice.

Stupanj kuhanja	Koristite za:	Vrijeme	Savjeti
1	Održite kuhanu hranu toplom	po potrebi	Posudu poklopite poklopcem.
1-3	Holandski umak, otopiti: maslac, čokoladu, želatinu	5-25 min	Povremeno promiješajte.
1-3	Zgušnjavanje: mekani omleti, pržena jaja	10- 40 min	Kuhati poklopljeno.
3-5	Kuhati rižu i jela na mlijeku, zagrijavanje gotovih obroka	25- 50 min	Dodajte najmanje dvostruko više vode nego riže, jela na mlijeku povremeno promiješajte.
5-7	Povrće, ribu, meso kuhati na pari	20- 45 min	Dodajte par žica tekućine.
7-9	Krumpiri kuhani na pari	20- 60 min	Koristite maks. ¼ l vode za 750 g krumpira.
7-9	Kuhanje većih količina namirnica, variva i juha	60- 150 min	Do 3 l tekućine plus sastojci.

Stupanj kuhanja	Koristite za:	Vrijeme	Savjeti
9-12	Lagano prženje: sitno izrezani sastojci u umaku, teleći Cordon-bleu, kotleti, sjeckano meso omotano tijestom, kobasice, jetra; zgušnjavanje umaka; prženje jaja, palačinki, uštipaka	po potrebi	Preokrenuti kad prođe pola vremena.
12-13	Jako prženje isjeckanog mesa, odresci od butine, odresci	5- 15 min	Preokrenuti kad prođe pola vremena.
14	Kuhanje velike količine vode, kuhanje tjestenine, prženje mesa (gulaš, pečenje u loncu), prženje krumpirića u dubokom ulju.		

Funkcija električne snage najbolja je za zagrijavanje velikih količina vode.

Podaci o akrilamidima

Važno rema najnovijim znanstvenim spoznajama, ako hrana puno potamni (naročito ona koja sadrži škrob), akrilamidi mogu dovesti zdravlje u opasnost. Stoga preporučujemo da kuhate na nižim temperaturama i da ne tamnite previše hranu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Očistite uređaj nakon svake upotrebe.

Uvijek koristite posuđe za kuhanje čistog dna.



UPOZORENJE

Oštri predmeti i abrazivna sredstva za čišćenje mogu oštetiti uređaj.

Za vašu sigurnost, **nemojte** čistiti uređaj aparatima na paru ili pod visokim tlakom.









Ogrebotine ili tamne mrlje na staklokeramici ne utječu na rad uređaja.

Za uklanjanje prljavštine:


- **Odmah uklonite:** rastoplenu plastiku, plastičnu foliju i hranu koja sadrži šećer. U suprotnom, prljavština može uzrokovati oštećenje uređaja. Koristite posebni strugač za staklo. Stavite strugač na staklenu površinu pod oštrim kutom i pomikajte oštricom po površini.
 - **Uklonite nakon što je uređaj dovoljno hladan:** krugove od vapnenca, krugove od vode, mrlje od masnoće, metalnosjajne promjene boje. Koristite posebno sredstvo za čišćenje staklokeramike ili nehrđajućeg čelika.
2. Očistite uređaj vlažnom krpom i s malo sredstva za čišćenje.
3. Na kraju **prebršite uređaj čistom krpom.**

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Ne možete uključiti uređaj ili rukovati njime.	<ul style="list-style-type: none"> Istovremeno ste dodirnuli 2 ili više polja senzora. Dodirnite samo jedno polje senzora. Na upravljačkoj ploči ima vode ili masnih mrlja. Očistite upravljačku ploču Ponovno uključite uređaj i postavite stupanj zagrijavanja unutar 10 sekundi. Uključena je roditeljska zaštita, blokiranje tipki ili Stop+Go. Pogledajte poglavlje „Rukovanje uređajem“.
Signal se čuje kad je uređaj isključen.	Prekrili ste jedno ili više polja senzora. Maknite predmet s polja senzora.
Ne uključuje se pokazivač preostale topline.	Polje kuhanja nije vruće jer je radilo samo kratko vrijeme. Ako bi polje kuhanja trebalo biti vruće, obratite se servisnoj službi.
Postavljena temperatura mijenja se između dvije postavke temperature.	Aktivna je funkcija upravljanja snagom. Vidi dio Upravljanje snagom.
Čuje se zvučni signal, a uređaj se uključuje i ponovno isključuje. Nakon 5 sekundi oglašava se još jedan signal.	Pokrili ste ① . Pomaknite predmet s polja senzora.
Uključuje se 	<ul style="list-style-type: none"> Uključilo se automatsko isključivanje. Isključite i ponovno uključite uređaj. Polje je postalo prevruće kako bi radilo. Isključite polje kuhanja. Ponovno uključite polje kuhanja.
Uključuje se 	<ul style="list-style-type: none"> Na polju kuhanja nema posuđa. Stavite posuđe na polje kuhanja. Neodgovarajuće posuđe. Koristite odgovarajuće posuđe. Promjer dna posude premalen je za odabrano polje kuhanja. Premjestite posudu na manje polje kuhanja.
Prikazani su  i broj.	Došlo je do pogreške na uređaju. Iskopčajte uređaj iz električne mreže na neko vrijeme. Isključite osigurač kućne električne instalacije. Ponovno priključite. Ako se ponovno prikaže  , obratite se servisnom centru.
Uključuje se 	Došlo je do greške u uređaju zato što je posuda u kojoj se kuhalo presušila. Polje je postalo prevruće kako bi radilo. Uključilo se automatsko isključivanje. Isključite uređaj. Uklonite vruću posudu. Nakon približno 30 sekundi ponovno uključite polje za kuhanje.  bi trebalo nestati sa zaslona dok indikator preostale topline može ostati. Ohladite posuđe i provjerite njegovu pogodnost za indukcijsko polje za kuhanje u dijelu Posuđe.
Nema signala kad dodirnete polja senzora na ploči.	Signali su isključeni. Aktivirajte signale.

Ako primjenom gore navedenih rješenja ne možete ukloniti problem, pitajte svog dobavljača ili službu za kupce. Navedite podatke s natpisne pločice: troznamenkastu slovnobrojčanu šifru za staklokeramiku (u uglu staklene površine) i poruku pogreške koja se prikazuje. Provjerite da ste ispravno rukovali uređajem. Ako ste nepravilno rukovali uređajem, rad servisera službe za kupce ili dobavljača neće biti besplatan, čak ni za vrijeme jamstvenog roka. Upute o službi za kupce i jamstvenim uvjetima nalaze se u u jamstvenoj knjižici.

BRIGA ZA OKOLIŠ

Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Ambalaža



Materijali za ambalažu ekološki su prihvatljiviji i mogu se reciklirati. Plastični dijelovi prepoznaju se po oznakama: >PE<, >PS<, itd. Ambalažu zbrinite kao kućni otpad na za to predviđenim mjestima.

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

V e-shopu společnosti AEG naleznete vše, co potřebujete k udržování všech vašich spotřebičů AEG v perfektním stavu. Čeká na vás široká nabídka příslušenství navrženého a vyrobeného s ohledem na nejvyšší standardy kvality, které očekáváte: od speciálního kuchyňského vybavení po košíčky na příbory, od držáků na lahve po vaky na choulostivé prádlo...



Navštivte internetový obchod na
www.aeg-electrolux.com/shop

OBSAH

- 52 Bezpečnostní informace
- 53 Pokyny k instalaci
- 55 Popis spotřebiče
- 57 Provozní pokyny
- 61 Užitečné rady a tipy
- 62 Čištění a údržba
- 63 Co dělat, když...
- 64 Poznámky k ochraně životního prostředí

V tomto návodu pro uživatele se používají následující symboly:



Důležité informace týkající se Vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny



BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím, abyste zajistili jeho bezpečný a správný provoz. Tento návod k použití vždy uchovejte spolu se spotřebičem i v případě jeho stěhování nebo prodeje. Uživatelé musí být dokonale seznámeni s obsluhou a bezpečnostními funkcemi spotřebiče.

Bezpečnost dětí a postižených osob



UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.

- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení nebo zranění.
- Dbejte na to, aby se děti ke spotřebiči nepřibližovaly během a po jeho používání, a to až do doby, než spotřebič vychladne.



UPOZORNĚNÍ

Zapněte dětskou pojistku, aby malé děti nebo domácí zvířata nemohly spotřebič náhodně zapnout.

Bezpečnost při provozu

- Před prvním použitím odstraňte všechny obaly, nálepky a fólie.
- Po každém použití nastavte varné zóny do polohy „vypnuto“.
- Nebezpečí popálení! Na povrch používané varné desky nepokládejte žádné kovové předměty jako například přístroje nebo pokličky. Mohly by se zahřát.
- Uživatelé s kardiostimulátory se nesmějí horní částí těla přiblížit k zapnuté indukční varné zóně blíže než na 30 cm.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí požáru! Přehřáté tuky a oleje se mohou velmi rychle vznítit.

Správné používání

- Při vaření spotřebič vždy sledujte.
- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití!
- Nepoužívejte ho jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Nepokládejte vysoce hořlavé materiály, kapaliny nebo předměty, které se mohou snadno roztavit (z plastu nebo hliníku) na spotřebič nebo do jeho blízkosti, ani je na něm nesklaďte.
- Během připojování spotřebiče do síťové zásuvky buďte opatrní. Dbejte na to, aby se elektrické přívodní kabely nedotýkaly spotřebiče nebo horkého nádobí. Elektrické kabely nesmí být zamotané.

Rady k ochraně spotřebiče před poškozením

- Jestliže na skleněnou desku něco spadne, může se povrch poškodit.
- Nádob vyrobené z litiny či hliníkové slitiny nebo nádoby s poškozeným dnem může způsobit poškrábání skleněné desky. Nepohybujte jimi po povrchu spotřebiče.
- Nechcete-li nádobí a skleněnou desku poškodit, nenechávejte hrnce nebo pánve vyvařit do sucha.
- Nepoužívejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- Ujistěte se, že je mezi pracovní deskou a přední stranou spotřebiče umístěného pod ní prostor pro proudění vzduchu alespoň 5 mm.



UPOZORNĚNÍ

Jestliže se povrch poškrábe, odpojte spotřebič od elektrické sítě, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

POKYNY K INSTALACI



Před instalací si poznamenejte sériové číslo (S. N.) z typového štítku. **Typový štítek je umístěný na spodní části spotřebiče.**

Modell HK654250FB	Prod.Nr. 949 595 002 00
Typ 58 GAD C8 AU	220-240 V 50-60-Hz Induction 7.4 kW
Made in Germany	Ser.Nr. 7.4 kW
AEG	CE

Bezpečnostní pokyny



UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si tyto pokyny!

Ujistěte se, zda při přepravě nedošlo k poškození spotřebiče. Poškozený spotřebič nezapojte. V případě potřeby se obraťte na dodavatele.

Tento spotřebič smí instalovat, připojit nebo opravovat jen autorizovaný servisní technik.

Používejte výhradně originální náhradní díly.

Vestavné spotřebiče se smějí používat pouze po zabudování do vhodných vestavných modulů a pracovních ploch, které splňují příslušné normy.

Spotřebič neupravujte, ani nijak neměňte jeho technické parametry. Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

Vždy dodržujte zákony, předpisy, směrnice a normy platné v zemi použití spotřebiče (bezpečnostní a recyklační předpisy, elektrické bezpečnostní normy atp.)!

Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.

Instalujte zabezpečení před úrazem elektrickým proudem, například při instalaci zásuvek přímo pod varnou desku je nutné umístit ochranné dno!

Oříznuté okraje pracovní desky izolujte před vlhkostí správným těsnicím prostředkem!

Izolujte spotřebič pomocí vhodného těsniva tak, aby mezi pracovní deskou a spotřebičem nebyla žádná mezera!

Chraňte spodní stranu spotřebiče před vlhkem a párou, např. z myčky nádobí nebo trouby! Neinstalujte spotřebič v blízkosti dveří nebo pod okna! Pokud tak neučiníte, můžete při otevírání dveří či oken se spotřebiče srazit horké nádoby.



UPOZORNĚNÍ

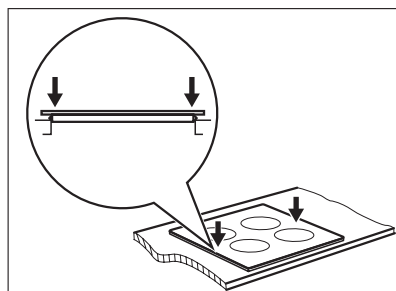
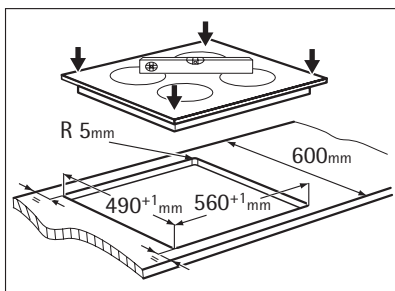
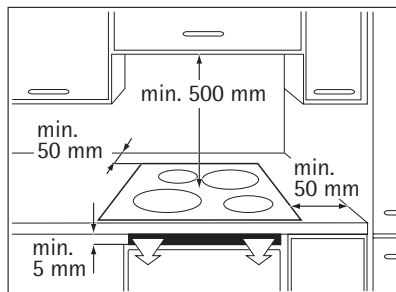
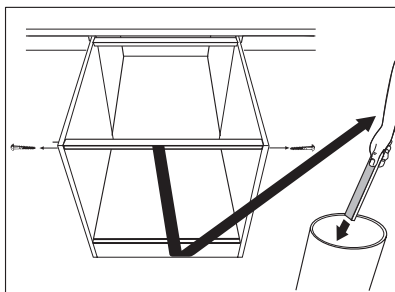
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dodržujte pečlivě pokyny k elektrickému připojení.

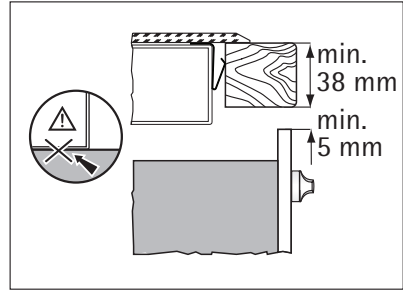
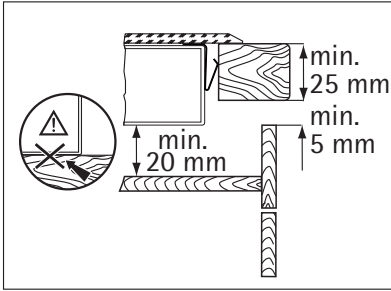
- Elektrická svorkovnice je pod napětím.
- Odpojte elektrickou svorkovnici od zdroje napětí.
- Instalaci proveďte tak, aby správně zajišťovala ochranu před úrazem elektrickým proudem.
- Volné a nesprávné spojení zástrčky se zásuvkou může mít za následek přehřátí svorky.
- Správné připojení svorek musí provést kvalifikovaný elektrikář.
- K odlehčení silového prnutí v kabelu použijte odlehčovací sponu.
- Pro jednofázové nebo dvoufázové připojení použijte správný síťový kabel typu H05BB-F T max 90 °C (nebo vyšší).
- Poškozený síťový kabel vyměňte za speciální kabel (typ H05BB-F max. teplota 90 °C; nebo vyšší). Obrat'te se na místní servisní středisko.

Spotřebič musí mít elektrickou instalaci, která umožňuje odpojení všech pólů spotřebiče od sítě s mezerou mezi kontakty nejméně 3 mm.

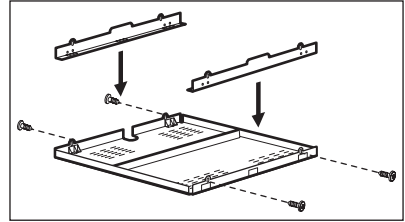
Pro odizolování musíte použít správná zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.

Montáž



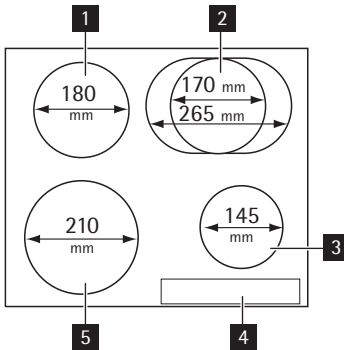


- i** Pokud použijete ochrannou skříň (dodatečné příslušenství), není nutné zachovat přední prostor o šířce 5 mm pro proudění vzduchu a instalovat ochranné dno přímo pod spotřebičem.



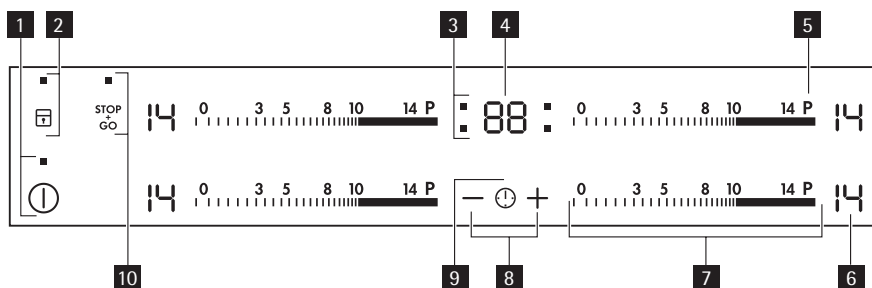
POPIS SPOTŘEBIČE

Celkový pohled



- 1** Indukční varná zóna 1800 W s funkcí posílení výkonu na 2800 W (minimální průměr nádoby = 145 mm).
- 2** Oválná indukční varná zóna 2300 W s funkcí posílení výkonu na 3200 W (minimální průměr nádoby = 145 mm).
- 3** Indukční varná zóna 1400 W s funkcí posílení výkonu na 2500 W (minimální průměr nádoby = 125 mm).
- 4** Ovládací panel
- 5** Indukční varná zóna 2300 W s funkcí posílení výkonu na 3700 W (minimální průměr nádoby = 180 mm).

Uspořádání ovládacího panelu




K ovládání spotřebiče používejte sensorová tlačítka. Displeje, ukazatele a zvukové signály signalizují, jaké funkce jsou zapnuté.

	sensorové tlačítko	funkce
1	Ⓜ	Zapnutí a vypnutí spotřebiče.
2	🔒	Zablokování a odblokování ovládacího panelu.
3	kontrolky varných zón časovače	Ukazuje, pro kterou varnou zónu je nastavený čas.
4	displej časovače	Ukazuje čas v minutách.
5	P	Zapíná funkci posílení výkonu.
6	displej nastavení teploty	Ukazuje nastavení teploty.
7	ovládací panel	Nastavení teploty.
8	+ / -	Zvyšuje nebo snižuje čas.
9	🕒	Volba varné zóny.
10	STOP GO	Zapíná či vypíná funkci STOP+GO.

Displeje nastavení teploty

Displej	Popis
Ⓜ	Varná zóna je vypnutá.
🕒 - 14	Varná zóna je zapnutá.
Ⓜ	Funkce STOP GO je zapnutá.
Ⓜ	Funkce automatického ohřevu je zapnutá.
P	Funkce stupně výkonu POWER je zapnutá.
E + číslice	Došlo k poruše.
≡ / = / _	OptiHeat Control (třístupňový ukazatel zbytkového tepla): pokračovat ve vaření / uchovat teplé / zbytkové teplo.
L	Je zapnutá funkce blokování tlačítek / dětské pojistky.
F	Nevhodná nádoba, příliš malá nádoba nebo na varné zóně není žádná nádoba.

Displej	Popis
	Funkce automatického vypnutí je zapnutá.

OptiHeat Control (třístupňový ukazatel zbytkového tepla)




UPOZORNĚNÍ

≡ \ _ \ _ Nebezpečí popálení zbytkovým teplem!

OptiHeat Control zobrazuje úroveň zbytkového tepla. Indukční varné zóny vytvářejí teplo potřebné k vaření přímo ve dně varné nádoby. Sklokeramická varná deska se ohřívá zpětně předaným teplem nádoby.



PROVOZNÍ POKYNY

Zapnutí a vypnutí










Stisknutím  na jednu sekundu spotřebič zapnete nebo vypnete.

Automatické vypnutí

Tato funkce varnou desku automaticky vypne v následujících případech:

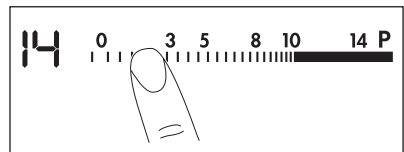
- Všechny varné zóny jsou vypnuté.
- Po zapnutí spotřebiče jste nenastavili teplotu.
- Něco jste rozlili nebo položili na ovládací panel na déle než 10 sekund (pánev, utěrka, atd.). Na chvíli zazní zvukový signál a spotřebič se vypne. Odstraňte všechny předměty, nebo vyčistěte ovládací panel.
- Spotřebič se příliš zahřál (např. při vyvaření obsahu varné nádoby). Před novým použitím je nutné nechat varnou zónu vychladnout.
- Nepoužili jste správný typ varné nádoby. Symbol  se rozsvítí a za dvě minuty se varná zóna automaticky vypne.
- Po určité době nevypnete varnou zónu nebo nezměníte nastavení teploty. Po určité době se rozsvítí  a spotřebič se vypne. Viz tabulka.

Doby funkce automatického vypnutí

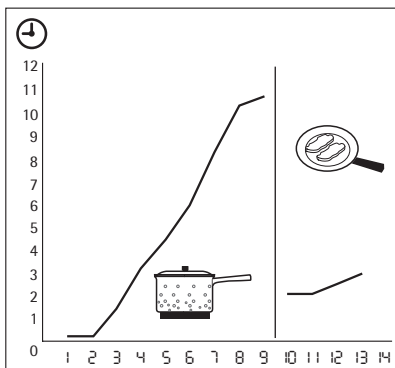
Nastavení teploty	  - 	 - 	 - 	 - 
Varná zóna se vypne po	6 hodinách	5 hodinách	4 hodinách	1,5 hodině

Nastavení teploty

Dotkněte se ovládací lišty v místě tepelného nastavení. V případě potřeby změňte nastavení směrem doleva nebo doprava. Nepouštějte, dokud nedosáhnete požadovaného tepelného nastavení. Displej ukazuje nastavenou teplotu.



Automatický ohřev



Aktivací funkce Automatický ohřev získáte potřebné nastavení teploty za kratší dobu. Tato funkce nastaví na určitou dobu nejvyšší teplotu (viz obrázek) a pak ji sníží na požadované nastavení teploty.

Funkci Automatického ohřevu pro varnou zónu zapnete následovně:

1. Stiskněte **P** (na displeji se zobrazí **P**).
2. Okamžitě se dotkněte požadovaného nastavení teploty. Na displeji se po 3 sekundách zobrazí symbol **R**.

Funkci vypnete změnou nastavení teploty.

Funkce stupně výkonu POWER

Funkce stupně výkonu POWER dodá indukčním varným zónám více elektrické energie.

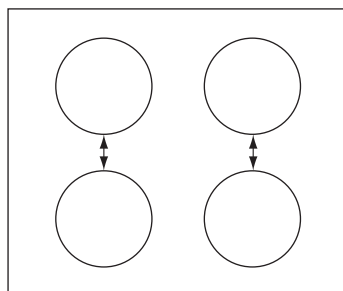
Funkce POWER se aktivuje maximálně na 10 minut. Indukční varná zóna se tak automaticky přepne na nejvyšší teplotu. Funkci zapnete stisknutím **P**, rozsvítí se symbol **P**. Funkci vypnete stisknutím **T** - **14**.

Zvýšení výkonu dvoukruhové varné zóny

Funkce zvýšení výkonu vnitřního okruhu se zapne, když spotřebič zjistí, že průměr nádoby je menší než průměr vnitřního okruhu. Funkce zvýšení výkonu vnějšího okruhu se zapne, když spotřebič zjistí, že průměr nádoby je větší než průměr vnitřního okruhu.

Řízení výkonu

Řízení výkonu rozděluje výkon mezi dvě párové varné zóny (viz obrázek). Funkce posílení výkonu nastaví maximální teplotu jedné varné zóny z páru. Automaticky také sníží výkon druhé varné zóny. Displej varné zóny se sníženým výkonem se mění v rozmezí dvou úrovní.







Časovač

Odpočítávač času


Odpočítání času použijte k nastavení délky zapnutí varné zóny při jednom vaření.

Odpočítávání času nastavte až po výběru varné zóny.

Teplotu můžete nastavit před nebo po nastavení časovače.




- **Nastavení varné zóny:** opakovaně se dotkněte , dokud se nerozsvítí kontrolka požadované varné zóny.
- **Zapnutí odpočítávání času:** Dotkněte se **+** časovače a nastavte čas (**00** - **99** minut). Když kontrolka varné zóny začne blikat pomaleji, odpočítává se čas.
- **Kontrola zbývajících času:** zvolte varnou zónu pomocí . Kontrolka varné zóny začne blikat rychleji. Na displeji se zobrazí zbývající čas.
- **Změna odpočítávání času:** zvolte varnou zónu pomocí , dotkněte se **+** nebo **-**.
- **Vypnutí funkce časovače:** zvolte varnou zónu pomocí . Stiskněte **-**. Zbývající čas se bude odečítat zpět až do **00**. Kontrolka varné zóny zhasne. Vypnout lze také pomocí současného stisknutí **+** a **-**.

Jakmile uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál a začne blikat **00**. Varná zóna se vypne.

- **Vypnutí zvukového signálu:** stiskněte 

CountUp Timer (Měřič času)


Funkce CountUp Timer slouží ke sledování doby provozu varné zóny.

- **Nastavení varné zóny (jestliže je zapnutá více než 1 varná zóna):** opakovaně se dotkněte , dokud se nerozsvítí kontrolka požadované varné zóny.
- **CountUp Timer zapnete:** stisknutím **-** časovače a rozsvítí se **UP**. Když kontrolka varné zóny začne blikat pomaleji, počítá se čas. Displej přepíná zobrazení **UP** a uplynulého času (v minutách).
- **Kontrola délky provozu varné zóny:** zvolte varnou zónu pomocí . Kontrolka varné zóny začne blikat rychleji. Na displeji se zobrazí doba, po kterou je varná zóna v provozu.
- **Vypnutí funkce CountUp Timer:** pomocí  nastavte varnou zónu a pomocí **+** nebo **-** časovač vypněte. Kontrolka varné zóny zhasne.



Odpočítávání času


Když není zapnutá žádná varná zóna, můžete časovač použít jako **Minutku**. Stiskněte .


Dotkněte se **+** nebo **-** časovače a nastavte čas. Jakmile uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál a začne blikat **00**.




- **Vypnutí zvukového signálu:** stiskněte 

STOP+GO

Funkce  přepne všechny zapnuté varné zóny na nejnižší teplotu ().

Při zapnuté funkci  nelze měnit tepelné nastavení.



Funkce  nevypne funkci časovače.

- Tuto funkci **zapnete** zmáčknutím . Zobrazí se symbol .
- Tuto funkci **vypnete** zmáčknutím . Zapne se předchozí zvolené tepelné nastavení.


Zámek

Když jsou varné zóny zapnuté, můžete zablokovat ovládací panel, ale nikoliv ①. Zabráníte tak náhodné změně nastavení teploty.

Nejprve nastavte teplotu.

Tuto funkci zapnete dotykem . Na čtyři sekundy se rozsvítí symbol .

Časovač zůstane zapnutý.



Tuto funkci vypnete dotykem . Zapne se předchozí zvolené nastavení teploty.

Vypnutím spotřebiče vypnete také tuto funkci.

Dětská pojistka

Tato funkce brání neúmyslnému použití spotřebiče.



Zapnutí dětské pojistky

- Pomocí ① zapněte spotřebič. **Nenastavujte teplotu.**
- Na čtyři sekundy stiskněte . Zobrazí se symbol .
- Pomocí ① spotřebič vypněte.

Vypnutí dětské pojistky

- Pomocí ① zapněte spotřebič. **Nenastavujte teplotu.** Na čtyři sekundy stiskněte . Zobrazí se symbol .
- Pomocí ① spotřebič vypněte.





Vyřazení dětské pojistky na jedno vaření

- Pomocí ① zapněte spotřebič. Zobrazí se symbol .
- Na čtyři sekundy stiskněte . **Do 10 sekund nastavte teplotu.** Nyní můžete spotřebič použít.
- Když spotřebič vypnete pomocí ①, dětská pojistka se znovu zapne.

OffSound Control (Vypnutí a zapnutí zvukové signalizace)

Vypnutí zvukové signalizace

Vypněte spotřebič.





Na tři sekundy se dotkněte ①. Ukazatele časovače se rozsvítí a zhasnou. Na tři sekundy se dotkněte . Rozsvítí se , zvuková signalizace je zapnuta. Dotkněte se , rozsvítí se  a zvuková signalizace je vypnutá.

Když je tato funkce aktivní, uslyšíte zvukovou signalizaci pouze, když:


- se dotknete ①
- se dokončí funkce Minutka
- se dokončí funkce odpočítávání času
- něco položíte na ovládací panel.

Zapnutí zvukové signalizace


Vypněte spotřebič.

Na tři sekundy se dotkněte ①. Ukazatele časovače se rozsvítí a zhasnou. Na tři sekundy se dotkněte . Rozsvítí se  a zvuková signalizace je vypnuta. Dotkněte se  a rozsvítí se . Zvuková signalizace je zapnutá.

UŽITEČNÉ RADY A TIPY

 Indukční varné zóny používejte s vhodnými nádobami.

Nádoby pro indukční varné zóny


 U indukčních varných zón vytváří silné elektromagnetické pole teplo v nádobách velmi rychle.

Materiál nádobí

- **vhodné:** litina, ocel, smaltovaná ocel, nerezová ocel, sendvičová dna nádob (označeno jako vhodné výrobcem).
- **nevhodné:** hliník, měď, mosaz, sklo, keramika, porcelán.

Nádoba je pro indukční varnou desku vhodná, jestliže ...

- ... se malé množství vody na indukční varné zóně nastavené na nejvyšší teplotu velmi rychle ohřeje.
- ... magnet přilne na dno nádoby.

 **Dno nádoby** musí být co nejrovnější a co nejlustší.

Rozměry nádoby: indukční varné zóny se do určité míry automaticky přizpůsobí velikosti dna nádoby.


Zvuky během používání

Jestliže slyšíte


- praskání: nádobí je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- pískání: používáte jednu varnou zónu nebo několik varných zón na vysoký výkon a nádoby jsou vyrobeny z různých materiálů (sendvičové dno).
- hučení: používáte vysoký výkon.
- cvakání: dochází ke spinání elektrických přepínačů.
- syčení, bzučení: pracuje ventilátor.

Popsané zvuky jsou normální a neznamenaají žádnou závadu spotřebiče.

Úspora energie

- 
- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.
 - Nádobu postavte na varnou zónu, a teprve potom ji zapněte.

Ůko Timer (Ekologický časový spínač)

 Za účelem úspory energie se topný článek varné zóny sám vypne dřív, než zazní signál odpočítávače času. Rozdíl mezi dobou provozu závisí na nastavené teplotě a době vaření.

Příklady použití varné desky

Údaje v následující tabulce jsou jen orientační.

Nastavení teploty	Vhodné pro:	Čas	Tipy
1	Udržení teploty uvařeného jídla	dle potřeby	Nádobu zakryjte pokličkou.
1-3	Holandská omáčka, rozpouštění: másla, čokolády, želatiny	5-25 min.	Čas od času zamíchejte.
1-3	Zahuštění: nadýchané omelety, míchaná vejce	10—40 min	Vařte s pokličkou.
3-5	Dušení jídel z rýže a mléčných jídel, ohřívání hotových jídel	25—50 min	Přidejte alespoň dvakrát tolik vody než rýže, mléčná jídla během ohřívání občas zamíchejte.
5-7	Podušení zeleniny, ryb, masa	20—45 min	Přidejte několik lžic tekutiny.
7-9	Vaření brambor v páře	20-60 min.	Použijte max. ¼ l vody na 750 g brambor.
7-9	Vaření většího množství jídel, dušeného masa se zeleninou a polévek	60—150 min	Až 3 l vody a přísady.
9-12	Mírné smažení: plátků masa nebo ryb, Cordon Bleu z telecího masa, kotlet, masových kroket, uzenin, jater, jíšky, vajec, palačinek a koblih	dle potřeby	V polovině doby obraťte.
12-13	Prudké smažení, pečená bramborová kaše, silné řízky, steaky	5-15 min.	V polovině doby obraťte.
14	Vaření velkého množství vody, vaření těstovin, opražení masa (guláš, dušené maso v hrnci), fritování hranolků.		

Funkce posílení výkonu je vhodná pro ohřívání velkého množství vody.

Varování ohledně akrylamidů

Důležité Podle nejnovějších vědeckých poznatků mohou akrylamidy vznikající při smažení jídel dohněda (zejména u škrobnatých potravin) poškozovat zdraví. Doporučujeme proto vařit při nejnižších teplotách a nenechávat jídlo příliš zhnědnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Spotřebič čistěte po každém použití.
Nádoby používejte vždy s čistou spodní stranou.



UPOZORNĚNÍ

Ostré předměty nebo abrazivní čisticí prostředky mohou spotřebič poškodit.
Z bezpečnostních důvodů **nečistěte** spotřebič parními nebo vysokotlakými čisticími přístroji.








Škrábance nebo tmavé skvrny na sklokeramické desce nemají vliv na její funkci.

Odstranění nečistot:

- **Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii nebo jídlo obsahující cukr. Pokud tak neučiníte, nečistota může spotřebič poškodit. Použijte speciální škrabku na sklo. Škrabku přiložte šikmo ke skleněnému povrchu a posunujte ostří po povrchu desky.
- **Po dostatečném vychladnutí spotřebiče odstraňte:** skvrny od vodního kamene, vodových kroužků, tukové skvrny nebo kovové lesklé zbarvení. Použijte speciální čisticí prostředek na sklokeramiku nebo nerezovou ocel.
2. Vyčistěte spotřebič vlhkým hadříkem s malým množstvím čisticího prostředku.
3. Nakonec **spotřebič otřete do sucha čistým hadříkem.**

CO DĚLAT, KDYŽ...


Problém	Možná příčina a řešení
Spotřebič nelze zapnout ani používat.	<ul style="list-style-type: none"> • Dotkli jste se dvou nebo více senzorových tlačítek současně. Dotkněte se pouze jednoho senzorového tlačítka. • Na ovládacím panelu je voda nebo skvrny od tuku. Vyčistěte ovládací panel. • Spotřebič znovu zapněte a do 10 sekund nastavte teplotu. • Je zapnutá dětská bezpečnostní pojistka nebo zámek tlačítek nebo Stop+Go. Viz část Použití spotřebiče.
Když se spotřebič vypne, zazní zvukový signál.	Zakryli jste jedno nebo více senzorových tlačítek. Odstraňte předmět ze senzorových tlačítek.
Kontrolka zbytkového tepla se nerozsvítí.	Varná zóna byla zapnutá jen krátkou dobu a není tedy horká. Jestliže musí být varná zóna horká, obraťte se na místní servis.
Nastavení teploty kolísá mezi dvěma nastaveními.	Je zapnutá funkce řízení výkonu. Viz část „Řízení výkonu“.
Zazní zvukový signál a spotřebič se zapne a zase vypne. Po pěti sekundách opět zazní zvukový signál.	Něčím jste zakryli  . Odstraňte předmět ze senzorového tlačítka.
Rozsvítí se  .	<ul style="list-style-type: none"> • Zapne se funkce automatického vypnutí. Vypněte spotřebič a znovu jej zapněte. • Zapnula se funkce ochrany proti přehřátí varné zóny. Vypněte varnou zónu. Varnou zónu opět zapněte.
Rozsvítí se  .	<ul style="list-style-type: none"> • Na varné zóně není žádná nádoba. Na varnou zónu postavte nádobu. • Nevhodná nádoba. Použijte vhodnou nádobu. • Průměr dna nádoby je pro varnou zónu příliš malý. Přesuňte ji na menší varnou zónu.
Rozsvítí se  a číslo.	Porucha spotřebiče. Spotřebič na chvíli odpojte z elektrické sítě. Vypojte pojistku v domácí elektroinstalaci. Opět připojte. Jestliže se  opět rozsvítí, obraťte se na místní servis.

Problém	Možná příčina a řešení
Rozsvítí se [E4].	U spotřebiče došlo k chybě, protože se vyvařila voda z nádoby. Zapnula se funkce ochrany proti přehřátí varné zóny. Zapne se funkce automatického vypnutí. Vypněte spotřebič. Odstraňte horkou nádobu. Po přibližně 30 sekundách varnou zónu znovu zapněte. [E4] by se mělo přestat zobrazovat na displeji, kontrolka zbytkového tepla může zůstat svítit. Nechte nádobu dostatečně vychladnout a přečtěte si část „Nádoby pro indukční varnou zónu“.
Při dotyku sensorových tlačítek nezazní žádný zvukový signál.	Zvuková signalizace je vypnutá. Zapněte zvukovou signalizaci.

Pokud problém nemůžete vyřešit s pomocí výše uvedených pokynů sami, obraťte se prosím na svého prodejce nebo na oddělení péče o zákazníky. Uvedte údaje z výrobního štítku, kód ze tří číslic a písmen pro sklokeramiku (je v rohu varné desky) a chybové hlášení, které svítí.

Ujistěte se, že jste spotřebič používali správným způsobem. Pokud ne, budete muset návštěvu technika z poprodejního servisu nebo prodejce zaplatit, i když je spotřebič ještě v záruce. Informace o zákaznickém servisu a záručních podmínkách jsou uvedeny v záruční příručce.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obalové materiály



Obalové materiály neškodí životnímu prostředí a jsou recyklovatelné. Plastové díly jsou označeny značkami: >PE<, >PS< apod. Zlikvidujte prosím veškerý obalový materiál jako domácí odpad ve vhodném kontejneru v místě svého bydliště.

www.aeg-electrolux.com/shop

892934582-A-412010

